

SEIKO



GPS
SOLAR



ПРОЧТИТЕ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ



СОДЕРЖАНИЕ

Полное руководство пользователя

Часы 5X83 со спутниковой коррекцией времени по GPS (хронограф для второго часового пояса)

**Большое спасибо за то, что выбрали часы SEIKO.
В целях правильного и безопасного использования часов SEIKO перед
началом их эксплуатации внимательно прочитайте инструкции,
приведенные в данной брошюре.**

- * Услуга по регулировке длины металлических браслетов предлагается розничным магазином, в котором были куплены часы. Если вы не можете отдать свои часы в ремонт в розничный магазин, где они были приобретены, по причине того, что вы получили их в подарок, или по причине переезда, обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO. Услуга также может быть доступна в других розничных магазинах на возмездной основе, однако не все магазины предоставляют такую услугу.
- * Если на часы наклеена защитная пленка, предохраняющая от образования царапин, обязательно снимите ее перед началом эксплуатации. Если оставить пленку на часах, под нее будут попадать грязь, пот, пыль или влага, что может привести к появлению ржавчины.

Меры предосторожности при обращении

⚠ ВНИМАНИЕ

Указанные ниже правила техники безопасности должны неукоснительно соблюдаться. В противном случае возможны серьезные последствия, в частности, риск получения тяжелых травм.

Немедленно прекратите носить эти часы в следующих случаях:

- Если на корпусе или браслете часов появляется ржавчина и т.д.
- Если штифты, скрепляющие звенья браслета, выдаются наружу.
 - * Срочно проконсультируйтесь с представителем розничного магазина, в котором были приобретены часы, или обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.

Храните часы и аксессуары в недоступных для детей местах.

Следите, чтобы ребенок случайно не проглотил какую-либо деталь часов. Немедленно обратитесь к врачу, если ребенок проглотил батарейку или деталь часов, поскольку это может нанести вред его здоровью.

Не извлекайте перезаряжаемый аккумулятор из часов.

- * О перезаряжаемом аккумуляторе → Источник питания [Стр. 47](#)
Для замены перезаряжаемого аккумулятора требуются профессиональные знания и навыки. По поводу замены перезаряжаемого аккумулятора обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы.
Установка обычной неперезаряжаемой батарейки может привести к выделению тепла, что может привести к взрыву и воспламенению.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указанные ниже правила техники безопасности должны неукоснительно соблюдаться. В противном случае существует риск получения легких травм или повреждения часов.

Избегайте ношения и хранения часов в следующих местах:

- Места, где испаряются летучие вещества (косметические средства, например жидкость для снятия маникюрного лака, средство от насекомых, разбавители и т.д.)
- Места, где температура на длительное время опускается ниже 5°C или поднимается выше 35°C (от 41°F и 95°F)
- Места, находящиеся под воздействием сильного магнетизма или статического электричества
- Места, находящиеся под воздействием сильных вибраций
- Места с высокой влажностью воздуха
- Места с высокой запыленностью

При появлении признаков аллергической реакции или кожного раздражения

Немедленно прекратите ношение часов и проконсультируйтесь у специалиста, например, дерматолога или аллерголога.

Прочие предостережения

- Для регулировки длины металлического браслета требуются специальные знания и опыт. Поэтому при возникновении такой необходимости обратитесь в розничный магазин, в котором часы были приобретены. При попытке самостоятельной регулировки длины металлического браслета можно повредить руку или пальцы либо потерять детали браслета.
- Не разбирайте и не модифицируйте часы.
- При утилизации корпуса часов и дополнительного аккумулятора соблюдайте местные законодательные предписания.
- Храните часы в недоступных для детей местах. Будьте предельно осторожны, чтобы исключить прямой контакт детей с часами и тем самым защитить детей от возможных травм, аллергических реакций и зуда.
- Если ваши часы имеют форму брелока или кулона, ремешок или цепочка, прикрепленные к часам, могут повредить вашу одежду, поранить руку, шею или другие части тела.
- Обратите, пожалуйста, внимание, что при хранении часов задняя крышка корпуса, браслет и застежка будут соприкасаться и в местах их соприкосновения на задней крышке могут появиться царапины. Поэтому на время хранения мы рекомендуем подкладывать между задней крышкой корпуса, браслетом и застежкой мягкую ткань.

⚠ ВНИМАНИЕ**Не используйте часы при плавании с аквалангом или насыщенных погружениях.**

Для водонепроницаемых часов не проводились различные тщательные проверки при смоделированных жестких условиях, которые обычно требуются для часов, предназначенных для погружения с аквалангом или насыщенных погружениях. Для дайвинга используйте часы, специально разработанные для этой цели.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Не лейте проточную воду из крана непосредственно на часы.**

Давление воды из крана достаточно высокое, чтобы снизить степень водонепроницаемости часов для повседневной носки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**Не прокручивайте и не вытягивайте заводную головку часов, если они мокрые.**

Вода может попасть внутрь часов.

* Если внутренняя поверхность стекла помутнела от конденсата или если капли воды в течение долгого времени остаются внутри часов, степень водонепроницаемости часов снижается. Срочно проконсультируйтесь с представителем розничного магазина, в котором были приобретены часы, или обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.

**Не позволяйте влаге, поту и пыли в течение долгого времени взаимодействовать с поверхностями часов.**

Водонепроницаемость часов может быть нарушена из-за ухудшения характеристик клея на стеклянной части циферблата и на уплотнительной прокладке, а также из-за возникновения ржавчины на металлических частях часов.

**Снимайте часы перед принятием ванны или походом в сауну.**

Пар, мыло и некоторые соединения в горячих источниках могут приводить к уменьшению степени водонепроницаемости часов.

Характеристики

■ Перед вами часы со спутниковой коррекцией времени GPS калибра.

* В отличие от навигационного оборудования, эти часы со спутниковой коррекцией времени GPS калибра не предназначены для непрерывного получения сигналов GPS от спутников GPS без выполнения необходимых действий.

Эти часы получают сигналы GPS только в режиме настройки часового пояса или ручной настройки времени.

Эти часы имеют следующие характеристики.

Прием сигнала GPS

Часы можно настроить на точное местное время в любой точке мира нажатием всего одной кнопки.

Переход на летнее время (DST) учитывается в отображаемом времени.

Часы быстро настраивают время, поймав сигнал GPS от GPS спутника.

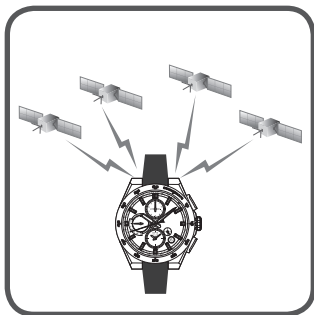
- Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

Эти часы охватывают все часовые пояса в мире.

- Часовой пояс [Стр. 6](#)

При изменении региона или часового пояса, в котором используются часы, пожалуйста, следуйте инструкциям раздела “Настройка часового пояса”.

- Настройка часового пояса [Стр. 22](#)



Функция подзарядки от солнца

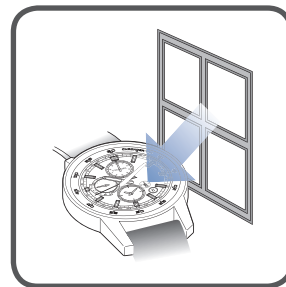
Данные часы заряжаются с помощью функции подзарядки от солнца.

Чтобы зарядить часы, подставьте циферблат под свет.

Полностью заряженные часы будут работать в течение примерно 6 месяцев.

После полной разрядки батареи для ее зарядки потребуется некоторое время, поэтому не забывайте регулярно заряжать часы.

- Зарядка часов [Стр. 16](#)
- Стандартное время зарядки [Стр. 16](#)



Функция автоматической настройки времени

Данные часы автоматически подстраивают время в соответствии с моделью поведения во время использования.

Когда часы улавливают достаточно яркий свет под открытым небом, они автоматически получают сигналы GPS от спутников GPS. Эта функция позволяет часам автоматически настраиваться на точное время в процессе их использования.

- Функция автоматической настройки времени [Стр. 31](#)

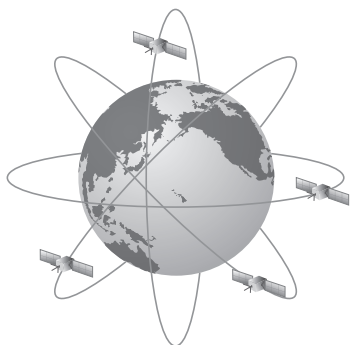
* Часы не могут получать сигналы GPS при низком уровне заряда батареи.

- Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)



Механизм установки часами со спутниковой коррекцией времени GPS калибра времени и даты

■ Спутник GPS



Это спутник, управляемый Министерством обороны Соединенных Штатов Америки (официальное название NAVSTAR), который вращается по орбите вокруг Земли на высоте 20 000 км.

Изначально это был спутник военного назначения, но сейчас информация частично доступна общественности и используется различным оборудованием, включая автомобильные навигационные системы и мобильные телефоны.

Спутник GPS оснащен высокоточными атомными часами, точность которых составляет 1 секунду отклонения в 100 000 лет.

■ Механизм установки часами времени и даты

Данные часы получают сигналы GPS от спутников GPS для установки времени и даты на основе следующих данных.

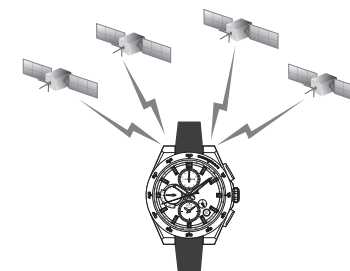
- Точное время и дата, исходя из данных атомных часов
- Сведения о текущем часовом поясе и переходе на летнее время (DST)
(Текущее расположение определяется более чем 4 спутниками GPS, текущим часовым поясом (одним из 38 доступных) и сведениями о применении летнего времени (DST).

* Чтобы получить информацию о часовом поясе, в котором вы находитесь, необходимо установить часовой пояс.

→ Настройка часового пояса [Стр. 22](#)

* В отличие от навигационного оборудования, эти часы со спутниковой коррекцией времени GPS калибра не предназначены для непрерывного получения сигналов GPS от спутников GPS без выполнения необходимых действий.

Эти часы получают сигналы GPS только в режиме настройки часового пояса или ручной настройки времени.



Часовой пояс

■ Часовой пояс

Универсальное стандартное время, основанное на всемирном координированном времени (UTC), принимается странами и регионами по всему миру.

Стандартное время определяется по странам и регионам, а «часовой пояс» обозначает весь регион, в котором используется одно и то же стандартное время. В настоящее время земной шар поделен на 38 часовых поясов (по состоянию на октябрь 2023 г.).

■ Летнее время (DST)

В зависимости от зоны в отдельных случаях устанавливается летнее время (DST).

Летнее время — это время, устанавливаемое для рационального использования светлой части суток путем перевода часов на 1 час вперед, поскольку световой день летом длинный.

Время перехода на летнее время и его длительность различаются в зависимости от страны.

При успешной настройке часового пояса данные о переходе на летнее время (DST) для страны, в которой получены сигналы GPS, учитываются в отображаемом времени.

* Летнее время в каждом регионе может варьироваться в зависимости от страны и региона.

■ Всемирное координированное время (UTC)

UTC — это всемирное стандартное время, установленное согласно международной договоренности. Оно используется в качестве официального времени для регистрации времени по всему миру. Такое время высчитывается путем добавления секунды координации к “международному атомному времени (TAI)”, определяемому исходя из данных атомных часов по всему миру и координированному с целью компенсировать отклонения от времени по Гринвичу (UT). С астрономической точки зрения такое время и есть UTC.

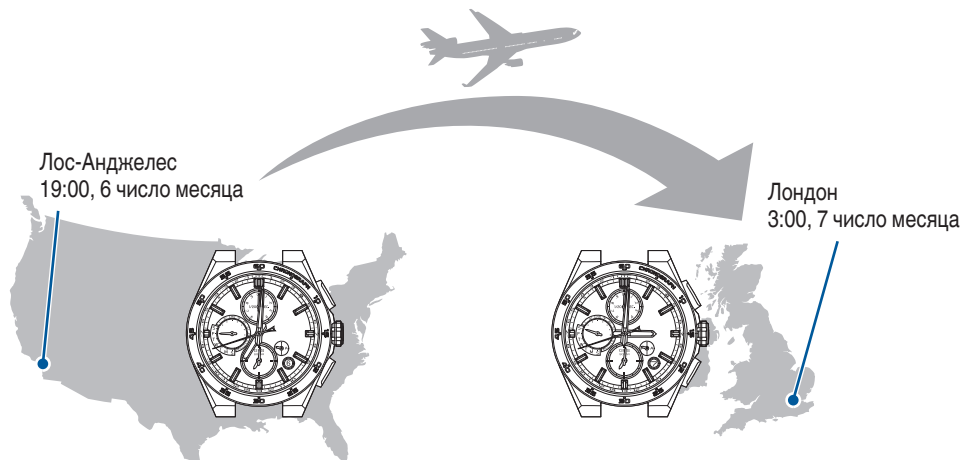
Функции часов

В случае изменения текущего региона или часового пояса

Измените настройки часового пояса.

Часы показывают точное местное время (включая переход на летнее время (DST)).

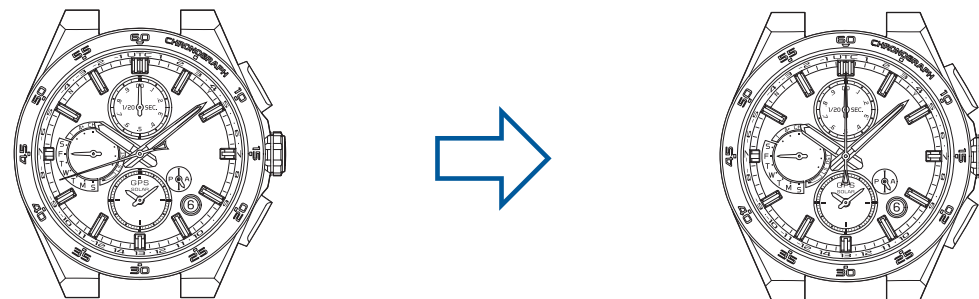
- Настройка часового пояса [Стр. 21](#)
- Часовой пояс [Стр. 6](#)
- Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира [Стр. 13](#)



Чтобы установить только время

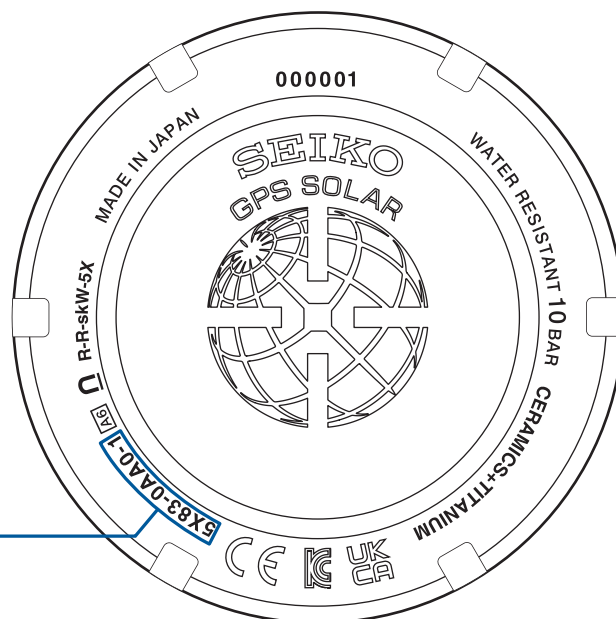
Часы отображают точное время в часовом поясе, установленном при ручной настройке времени.

- Ручная настройка времени [Стр. 24](#)
- Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)



Как проверить, когда в ваших часах была изменена информация о часовых поясах

На задней крышке корпуса указаны калибр и номер корпуса часов.



Калибр/номер корпуса
Номер для определения типа часов

* Внешний вид может отличаться в зависимости от модели.

С помощью калибра и номера корпуса, отображенного на задней крышке, можно определить, когда в ваших часах была изменена информация о часовых поясах.

Дополнительную информацию см. по ссылке ниже.

<https://www.seikowatches.com/global-en/customerservice/knowledge/gptimezonedatainfo>

Если официальный часовой пояс региона меняется после настройки на часах данных о часовом поясе или переходе на летнее время, правильное время не будет отображаться, даже после приема сигналов GPS. Выполните следующие действия для отображения точного времени:

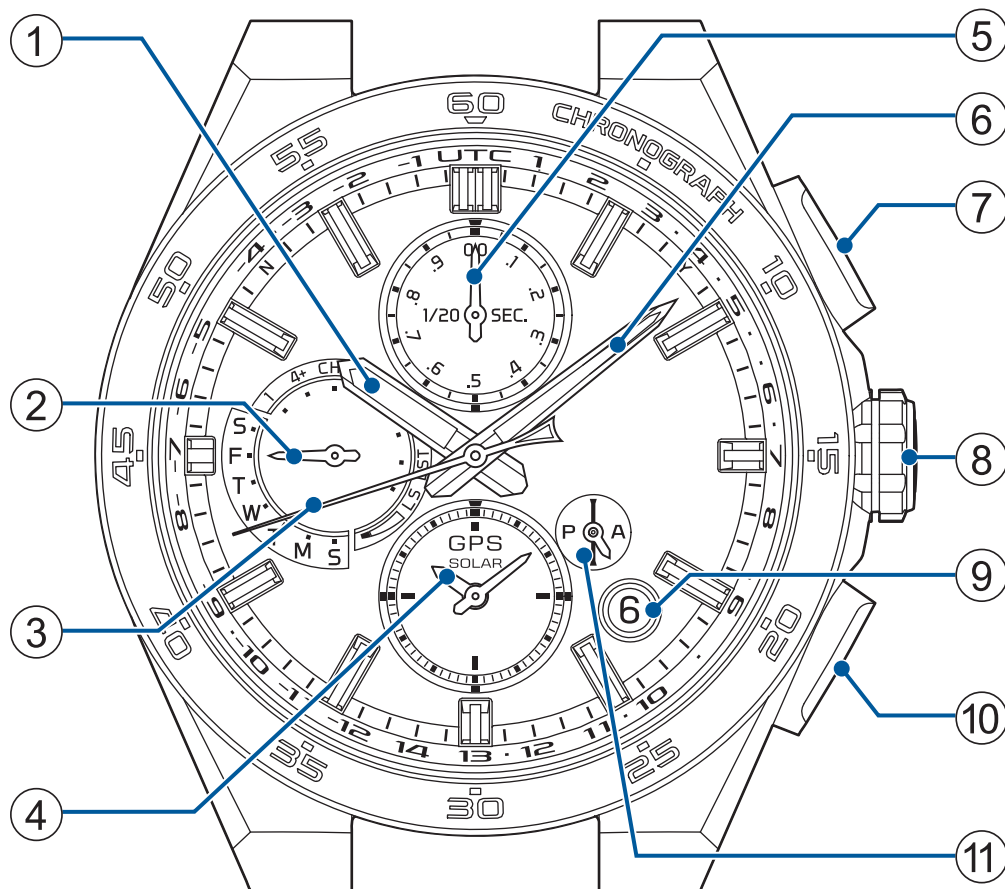
<Установка на часах времени в случае смены официального часового пояса или DST в регионе>

1. Выберите часовой пояс, соответствующий текущему времени в целевом регионе, задав необходимый часовой пояс и настройку DST вручную.
Подробную информацию см. в разделе «Ручная настройка часового пояса» [Стр. 25](#) и «Включение летнего времени (DST)» [Стр. 26](#).
2. Затем выполните ручную настройку времени.
Дополнительную информацию см. в разделе «Ручная настройка времени» [Стр. 23](#).
3. При использовании часов в одном часовом поясе точное время будет отображаться после автоматической (GPS) или ручной настройки времени.
4. При покидании и последующем возвращении в регион с изменившимся официальным часовым поясом выполните действия 1–3, указанные выше, для отображения точного времени.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРОЧТИТЕ В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ	2	5. ПЕРЕДАВАЕМЫЕ СЕКУНДНОЙ СТРЕЛКОЙ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СИГНАЛЫ	39
Меры предосторожности при обращении	2	Взаимосвязь движений секундной стрелки и уровня заряда часов (функция оповещения о низком уровне заряда)	39
Характеристики	4		
Механизм установки часами со спутниковой коррекцией времени GPS калибра времени и даты	5		
Часовой пояс	6	6. ОБРАЩЕНИЕ С ЧАСАМИ И УХОД ЗА НИМИ	40
Функции часов	7	Ежедневный уход	40
Как проверить, когда в ваших часах была изменена информация о часовых поясах ...	8	Характеристики, калибр и номер корпуса	40
		Степень водонепроницаемости	40
2. СОДЕРЖАНИЕ	9	Магнитное сопротивление	41
		Ремешок	42
3. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	10	Использование регулируемой раскладывающейся застёжки	43
Наименование компонентов	10	Использование застёжки с удобной регулировкой	44
Индикация стрелки многофункционального индикатора и индикация полученного результата	11	Использование застёжки с удобной регулировкой (загнутого типа с заостренным концом)	45
Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира	13	Lumibrite	46
Проверка состояния заряда	14	Источник питания	47
Информация о процессе зарядки	16	Послепродажное обслуживание	48
4. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ (КАК УСТАНОВИТЬ ВРЕМЯ / СВЯЗЬ С GPS И Т. Д.)	17	7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	49
Основные инструкции по эксплуатации	17	Отсутствие сигнала GPS	49
Прием сигнала GPS	18	Установка времени в ситуациях, когда прием сигнала GPS невозможен (ручная настройка времени)	49
Смена часового пояса и времени путем приема сигнала GPS (настройка часового пояса)	21	Если показание вспомогательного циферблата, положение 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, даты или часовой/минутной/секундной стрелки отклоняется	51
Настройка только времени путем приема сигнала GPS (ручная настройка времени)	23	Поиск и устранение неисправностей	56
Настройка местного времени пункта прибытия в самолете и т.д. (Ручная настройка часового пояса)	25		
Установка летнего времени (DST)	26	8. СПИСОК ФУНКЦИЙ / ХАРАКТЕРИСТИКИ	61
Настройка времени на дополнительном циферблате	28	Предметный указатель	61
Переключение основного и дополнительного циферблата (функция переноса времени)	30	ХАРАКТЕРИСТИКИ	62
Функция автоматической настройки времени	31		
Использование в самолете (режим полета (✈))	32		
Секунда координации (Функция автоматического приема секунды координации)	33		
Как пользоваться секундомером	35		

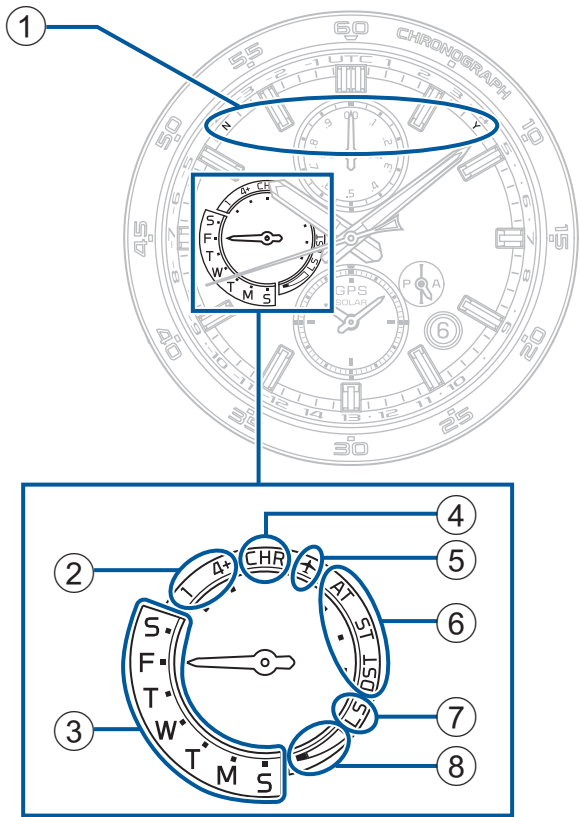
Наименование компонентов



- ① Часовая стрелка
- ② Стрелка многофункционального индикатора (обычно указывает на день недели)
- ③ Секундная стрелка (секундная стрелка секундомера)
- ④ Вспомогательный циферблат (12-часовая система) (стрелка и минутная стрелки секундомера)
- ⑤ 1/20-секундная стрелка секундомера
- ⑥ Минутная стрелка
- ⑦ Кнопка А
- ⑧ Заводная головка
- ⑨ Большой указатель даты
- ⑩ Кнопка В
- ⑪ Дополнительный циферблат (12-часовой формат)

* Ориентация и дизайн дисплея могут варьировать в зависимости от модели.

Индикация стрелки многофункционального индикатора и индикация полученного результата



① Индикация полученного результата (секундная стрелка)

- Y : процесс приема успешно завершен (стрелка на 8 секунд)
- N : сбой при приеме данных (стрелка на 52 секунды)

→ Проверка результатов связи [Стр. 20](#)

② Положение стрелок в процессе приема данных

Процесс приема	1 (настройка времени)	4+ (настройка часового пояса)
Пример отображения		

- Проверка результатов связи [Стр. 20](#)
- Настройка часового пояса [Стр. 21](#)
- Ручная настройка времени [Стр. 23](#)
- Автоматическая настройка времени [Стр. 31](#)

③ Индикация дня недели

Положение стрелки	Отображаются дни с воскресенья по субботу (на рисунке показана пятница)
Пример отображения	

* Ориентация и дизайн дисплея могут варьировать в зависимости от модели.

④ Индикация режима секундомера

Положение стрелки	Состояние секундомера (CHR)
Пример отображения	

→ Секундомер [Стр. 35](#)

⑤ Индикация режима полета (✈)

Положение стрелки	Режим полета (✈)
Пример отображения	

→ Режим полета [Стр. 32](#)

⑥ Положение стрелок при отображении летнего времени (DST)

Положение стрелки	AT (автоматически)	ST (OFF)	DST (ON)
Пример отображения			

- Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)
- Установка летнего времени (DST) [Стр. 26](#)

⑦ Индикация приема данных секунды координации

Положение стрелки	Прием данных секунды координации
Пример отображения	

→ Прием данных секунды координации [Стр. 33](#)

⑧ Положение стрелок при выводе данных уровня зарядки

* Состояние заряда отображается в виде одного из четырех уровней.

Положение стрелки	Максимальный уровень заряда	Средний уровень заряда (два уровня)		Низкий уровень заряда
Пример отображения				

- Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)
- Зарядка часов [Стр. 16](#)

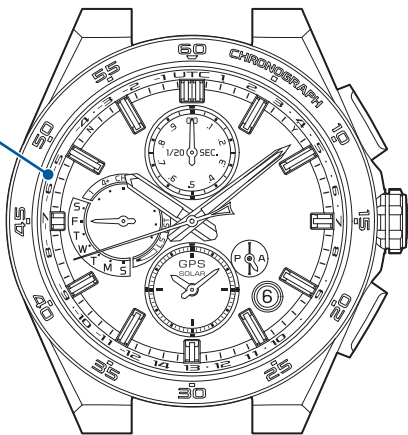
Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира

Следующий список показывает взаимосвязь между показаниями на ободке и кольце циферблата и разницей во времени по отношению к UTC.
Установка или проверка часового пояса производится по секундной стрелке.

Переход на летнее время (DST) принят в странах, помеченных ★.
На острове Лорд-Хау в Австралии, временная зона которого отмечена знаком ☆, в период действия летнего времени стрелки часов передвигаются на 30 минут вперед. Эти часы поддерживают летнее время DST острова Лорд-Хау.

Индикация часового пояса или разницы во времени

- Основные города...
- 28 крупных городов со всех 38 часовых поясов мира
- Разница во времени...
- +14 часов ~ -12 часов
- Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)
- Настройка часового пояса [Стр. 21](#)



* Отображение кода города и разницы во времени по отношению к UTC в зависимости от модели может отличаться.
* Значок «●» помечает часовой пояс, в котором вы находитесь.

Код города	Отображение разницы во времени	Название города	UTC ± кол-во часов
LON	UTC	★Лондон	0
PAR	1	★Париж/ ★Берлин	+1
CAI	2	★Каир	+2
JED	3	Джидда	+3
●	●	Тегеран	+3,5
DXB	4	Дубай	+4
●	●	Кабул	+4,5
KHI	5	Карачи	+5
DEL	●	Дели	+5,5
●	●	Катманду	+5,75
DAC	6	Дакка	+6
●	●	Янгон	+6,5
BKK	7	Бангкок	+7
BJS	8	Пекин	+8
●	●	Юкла	+8,75
TYO	9	Токио	+9
ADL	●	★Аделаида	+9,5
SYD	10	★Сидней	+10
●	●	☆остров Лорд-Хау	+10,5

Код города	Отображение разницы во времени	Название города	UTC ± кол-во часов
NOU	11	Нумеа	+11
WLG	12	★Веллингтон	+12
●	●	★острова Чатем	+12,75
TBU	13	Нукалофа	+13
CXI	14	Остров Рождества (Кирибати)	+14
●	-12	Остров Бейкер	-12
MDY	-11	Острова Мидуэй	-11
HNL	-10	Гонолулу	-10
●	●	Маркизские острова	-9,5
ANC	-9	★Анкоридж	-9
LAX	-8	★Лос-Анджелес	-8
DEN	-7	★Денвер	-7
CHI	-6	★Чикаго	-6
NYC	-5	★Нью-Йорк	-5
SDQ	-4	Санто-Доминго	-4
●	●	★Сент-Джонс	-3,5
RIO	-3	Рио-де-Жанейро	-3
FEN	-2	Фернанду-ди-Норонья	-2
PDL	-1	★Азорские острова	-1

* Данные по часовому поясу и переходу на летнее время в регионах актуальны по состоянию на октябрь 2023 г.

Проверка состояния заряда

Положение стрелки многофункционального индикатора показывает, могут ли часы получать сигналы GPS, или нет.
Кроме того, в случае низкого уровня заряда движение секундной стрелки указывает на недостаточный уровень заряда (подробная информация приведена ниже).
* Для приема сигнала GPS требуется достаточно много энергии. Не забывайте регулярно заряжать часы от солнечного света. → Информация о процессе зарядки [Стр. 16](#)

○

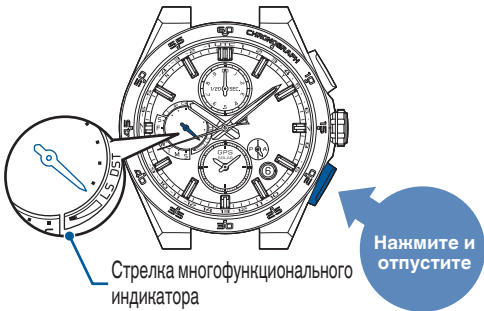
Прием возможен

Если стрелка многофункционального индикатора продолжает показывать день недели, часы могут получать сигналы.
Приведенная ниже операция позволяет проверить уровень заряда.

1

Нажмите и отпустите кнопку В

Индикация меняется с отображения дня недели на отображение уровня заряда (5 секунд).



* При переключении в режим секундомера стрелка многофункционального индикатора продолжает показывать указывать на «CHR».
Чтобы проверить уровень заряда, выключите режим секундомера. → [Стр. 36](#)

2

Проверка состояния заряда

* Состояние заряда отображается в виде одного из четырех уровней. → Положение стрелок при выводе данных уровня зарядки [Стр. 12](#)

Индикация стрелки многофункционального индикатора	Уровень заряда	Решение
	Максимальный уровень заряда	Прием возможен Используйте часы в обычном режиме. → Стр. 17
	Средний уровень заряда	Прием возможен, но не забудьте подзарядить часы. → Стр. 17

* Через 5 секунд или после нажатия кнопки В часы вернутся в режим отображения времени.

✕

Прием невозможен

Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда постоянно рекомендует зарядить часы.

Индикация стрелки многофункционального индикатора	Движение секундной стрелки	Уровень заряда		Решение
	Интервал движения 1 секунд	Низкий уровень заряда	Часы не могут принимать сигналы GPS, но энергии для работы достаточно.	Заряжайте часы, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели, чтобы часы могли принимать сигналы GPS. Если стрелка снова отображает день недели, уровень заряда «средний» или «полный». → Информация о процессе зарядки Стр. 16
	С 2-секундным интервалом	-	Часы не могут принимать GPS сигналы, энергии для работы недостаточно (активирована функция оповещения о низком уровне заряда → Стр. 39).	Продолжайте заряжать часы, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели, чтобы часы могли постоянно работать и принимать сигналы GPS. → Информация о процессе зарядки Стр. 16
	С 5-секундным интервалом			

* Нажмите кнопку В во время отображения уровня заряда, чтобы проверить, отображается ли день недели (5 секунд).

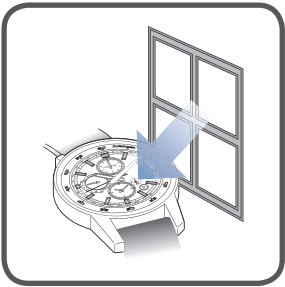
Если часы переведены в режим полета (✈), прием сигналов невозможен независимо от уровня заряда.

Индикация стрелки многофункционального индикатора	Движение секундной стрелки	Уровень заряда		Решение
	-	Уровень заряда в режиме полета (✈) не отображается.		Отключите режим полета (✈). → Отключение режима полета (✈). Стр. 32 Если стрелка многофункционального индикатора указывает на «низкий» уровень заряда, зарядите часы. → Информация о процессе зарядки Стр. 16

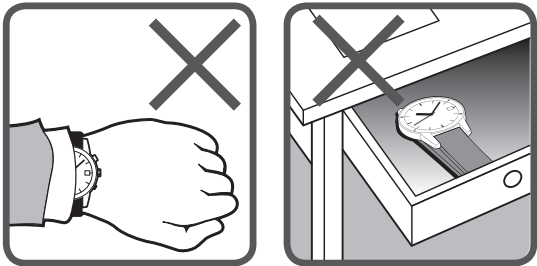
Информация о процессе зарядки

Зарядка часов

Для зарядки часов расположите циферблат так, чтобы на него попадал свет.



Чтобы обеспечить оптимальную работу часов следите за тем, чтобы батарея часов всегда оставалась заряженной.



В следующих ситуациях энергия часов, вероятно, будет расходоваться, что приведет к остановке часов:

- часы скрыты под рукавом одежды;
- часы используются или хранятся в таких условиях, где на них длительное время не попадает свет.

* Во время зарядки часов следите, чтобы они не нагревались до высокой температуры (диапазон рабочих температур — от −10°C до +60°C).

* При первом использовании часов или возобновлении их использования после полного истощения заряда батареи зарядите часы до необходимого уровня (см. таблицу на этой странице справа).

Стандартное время зарядки

При зарядке часов ориентируйтесь на приведенные ниже данные о продолжительности зарядки.

При приеме сигнала GPS сильно расходуется заряд. Необходимо зарядить часы, поднеся их под источник света, чтобы стрелка многофункционального индикатора могла постоянно указывать на день недели (уровень заряда будет «средний» или «полный»). (Если уровень заряда «низкий», прием сигнала GPS невозможен, даже если он задан, как ручной.)

→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)

Уровень освещения (ЛЮКС)	Источник света	Условия (пример)	Зарядка после полной разрядки		Подзарядка часов зарядка для работы в течение дня
			до полного уровня заряда	до стабилизации хода секундной стрелки	
700	Флуоресцентная лампа	Офисные помещения	-	-	3,5 часа
3 000	Флуоресцентная лампа	30 Вт, 20 см	250 часов	9,5 часа	1 час
10 000	Солнечный свет Флуоресцентная лампа	Облачный день 30 Вт, 5 см	75 часов	3 часа	15 минут
100 000	Солнечный свет	Солнечный день (под прямыми солнечными лучами в солнечный день)	30 часов	1,5 часа	10 минут

Время, указанное как время зарядки, необходимое для стабилизации движения секундной стрелки, является приблизительным временем, необходимым для заряда остановившихся часов под светом до тех пор, пока секундная стрелка не начнет стабильно двигаться с интервалом в одну секунду. Даже если часы были частично заряжены в течение более короткого периода, стрелка часов возобновит ход с интервалом в одну секунду. Однако вскоре она может вернуться к движению с интервалом в две секунды. Для обеспечения достаточного времени зарядки используйте указанные в таблице рекомендуемые интервалы зарядки.

* Требуемое время зарядки может незначительно варьировать в зависимости от модели.

Основные инструкции по эксплуатации

1. Места свободного приема сигнала GPS

→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)



- В случае изменения текущего региона или часового пояса
- Чтобы установить только время

2. Настройка часового пояса, времени и даты

< Настройка путем приема сигнала GPS >

Получите сигнал GPS, установите часовой пояс, время и дату

* Время включает переход на летнее время (DST) из-за корректировки часового пояса.

→ Настройка часового пояса [Стр. 22](#)

Настройка времени

→ Ручная настройка времени [Стр. 24](#)

< Ручная настройка >

→ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)

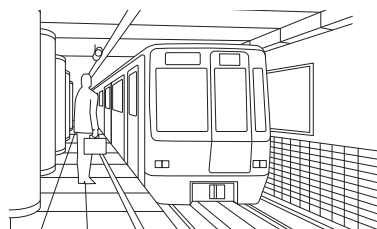
Настройки часового пояса неверны

→ Ручная настройка часового пояса [Стр. 25](#)

Настройки часового пояса верны

→ Ручная настройка времени [Стр. 50](#)

Места затрудненного приема сигнала GPS



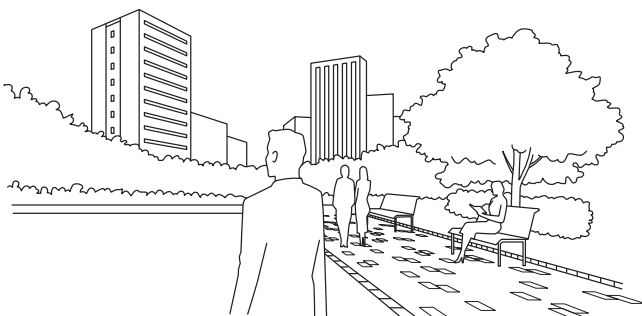
Пример: в метро

Прием сигнала GPS

■ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS

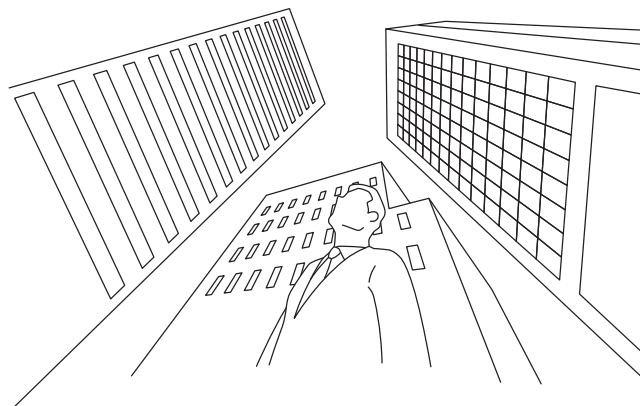
○ Свободный прием

- Вне помещения, под открытым небом, при хорошей видимости



△ Слабый прием

- Чем хуже видно небо, тем сложнее принять сигнал GPS. Кроме того, сигнал GPS плохо принимается при наличии различных препятствий для приема сигнала GPS (в частности, во время настройки часового пояса).



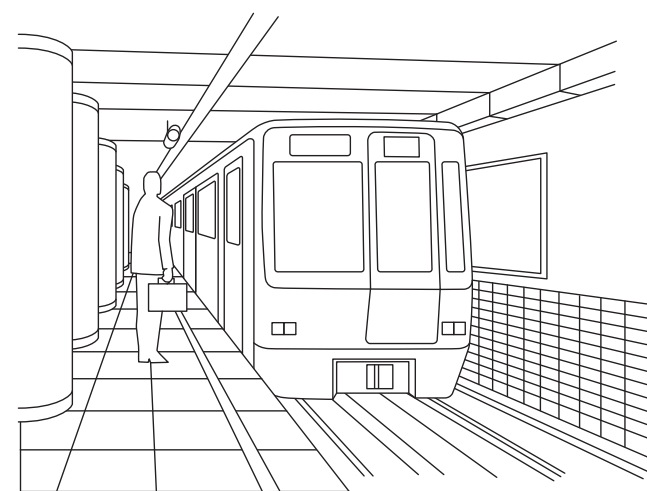
Примеры:

- между высокими зданиями;
- рядом с лесным массивом;
- вокзал/аэропорт;
- внутри помещений с окнами.

* Некоторые типы оконных стекол препятствуют прохождению сигналов GPS.
См. «× Нет связи».

× Нет связи

- Небо полностью или частично не видно.
- Помехи подключения.



Примеры:

- внутри помещений без окон;
- под землей;
- при перемещении по тоннелю;
- при использовании стекол с эффектом экранирования теплоизлучения и т. д.;
- рядом с шумным или радио оборудованием.

■ Типы соединений для приема сигнала GPS (характеристики всех трех типов)

Тип соединения	Настройка времени		Настройка часового пояса	Получение данных секунды координации
Пример отображения		Ручная настройка времени → Стр. 23 Автоматическая настройка времени → Стр. 31		Настройка часового пояса → Стр. 21 
Характеристики	Настройка времени Отображается точное текущее время установленного часового пояса		Определение часового пояса и настройка времени <u>Часы определяют, в каком часовом поясе вы находитесь, и отображают точное время с учетом перехода на летнее время (DST).</u>	
Необходимое для передачи данных число спутников	Один (чтобы получить только информацию о времени)		Минимум 4 (чтобы получить информацию о времени и часовом поясе)	
Общее время приема	От 3 секунд до 1 минуты		От 30 секунд до 2 минут	
Подходящие для использования ситуации	Установка точного времени на часах без изменения часового пояса		Использование часов в часовом поясе, который отличается от предыдущего	
			Это выполняется автоматически после приема сигнала GPS (функция автоматической настройки времени, ручная настройка времени или настройка часового пояса) 1 июня и 1 декабря или после этих дат.	

■ Вопросы и ответы про прием сигнала GPS

Вопрос : Автоматически ли происходит переход на местное время при перемещении в новый часовой пояс?
 Ответ : Изменения местоположения недостаточно для того, чтобы часы стали автоматически показывать местное время.
 Если Вы находитесь в месте свободного приема сигналов GPS, установите часовой пояс через GPS. Часы автоматически отобразят местное время.
 Если настроить часовой пояс через GPS невозможно, выполните настройку вручную.
 → Ручная настройка часового пояса Стр. 25
 Часы поддерживают все существующие в мире часовые пояса.

Вопрос : Изменяются ли настройки летнего времени (DST) автоматически при получении сигнала GPS?
 Ответ : Настройка летнего времени (DST) выполняется автоматически путем настройки часового пояса.
 Время переключается автоматически в соответствии с использованием и длительностью перехода на летнее время для регионов, использующих режим DST. "Обычное время" всегда отображается для регионов, в которых не используется летнее время. Вручную измените настройку летнего времени (DST), если вы переезжаете в регион, где используются другие настройки летнего времени (даже если этот регион находится в том же часовом поясе).
 → Установка летнего времени (DST) Стр. 26
 В странах, расположенных в одном часовом поясе может действовать различная внутренняя политика в отношении летнего времени.
 → Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира Стр. 13

Вопрос : Необходимо ли выполнять какие-либо действия в годы, в которых добавляется секунда координации?
 Ответ : Выполнять какие-либо действия не нужно.
 Поскольку часы получают данные секунды координации одновременно с получением сигналов GPS (автоматическая настройка времени, ручная настройка времени или настройка часового пояса) или после 1 июня или 1 декабря, секунда координации автоматически добавляется при получении сигналов GPS. Для получения подробной информации см. раздел «Секунда координации (Функция автоматического приема секунды координации)» Стр. 33.

■ Проверка того, что прием был успешным (отображение результатов связи)

В течение 5 секунд будет отображен тип последнего соединения и результаты связи (успешная передача данных или сбой).

* Если на часах включен режим секундомера, выключите его.

→ Выключение режима секундомера [Стр. 36](#)

1 Нажмите и отпустите кнопку A

Секундная стрелка и стрелка многофункционального индикатора показывают полученный результат.



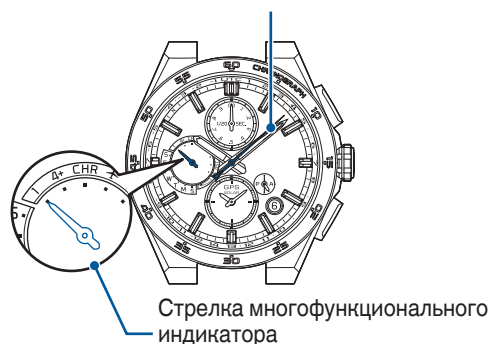
* При нажатии и удерживании кнопки A часы переходят в режим ручной настройки времени.

2 Часы выведут результат приема данных

Секундная стрелка показывает результат приема сигнала GPS (настройка времени или настройка часового пояса).

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «1» или «4+», что означает «регулировку времени» или «регулировку часового пояса».

Секундная стрелка



Стрелка многофункционального индикатора

Секундная стрелка: результаты связи (успешный прием/сбой)

Результат	Соединение прошло успешно	Сбой попытки связи
Пример отображения		
Положение	Y — положение стрелки на 8 секунд	N — положение стрелки на 52 секунды

Стрелка многофункционального индикатора: Способ приема сигнала (регулировка времени или регулировка часового пояса)

Тип	1 (Ручная настройка времени)	4+ (Настройка часового пояса)
Пример отображения		

* Стрелка индикатора указывает на «4+» в результате настройки часового пояса.

* Через 5 секунд или после нажатия кнопки B часы вернутся в режим отображения времени.

Результаты связи — положение стрелки на Y

- Прием завершен успешно. Продолжайте использовать часы в обычном режиме.

Результаты связи — положение стрелки на N

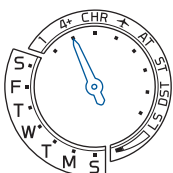
- Перейдите в место свободного приема сигналов GPS.
- Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)
- * Если с момента последнего успешного приема сигнала прошло примерно четыре дня, на дисплее с результатами связи отображается символ «N».
- * В условиях отсутствия возможностей GPS-соединения часы работают с точностью кварцевых часов (отклонение ± 15 секунд в месяц).

В случае отсутствия соединения установите дату и время вручную.

→ Ручная настройка времени [Стр. 50](#)

Смена часового пояса и времени путем приема сигнала GPS (настройка часового пояса)

■ Настройка часового пояса



Установка точного времени часового пояса, в котором вы находитесь, в любой точке мира нажатием всего одной кнопки.

Она отражает данные о переходе на летнее время в стране, где получен сигнал GPS.

Время переключается автоматически в соответствии с использованием и длительностью перехода на летнее время для стран, использующих режим DST.

“Обычное время” всегда отображается для стран, в которых не используется летнее время.

→ Настройка часового пояса [Стр. 22](#)

* Успех приема сигнала зависит от окружающей среды. → Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

* При приеме сигнала GPS сильно расходуется заряд.
Необходимо зарядить часы, поднеся их под источник света, чтобы стрелка многофункционального индикатора могла постоянно указывать на день недели (уровень заряда будет «средний» или «полный»).

→ Зарядка часов [Стр. 16](#)

(Если уровень заряда «низкий», прием сигнала GPS не начнется, даже если включить прием сигнала.)

→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)

Важная информация о настройке часового пояса

При настройке часового пояса на границе часовых поясов, может быть установлено время соседнего часового пояса.

В некоторых областях границы, улавливаемые часами, могут неточно соотноситься с фактическими маркерами часовых поясов на земле. Это не говорит о неисправности.

В таком случае необходимо установить часовой пояс вручную.

→ Ручная настройка часового пояса [Стр. 25](#)

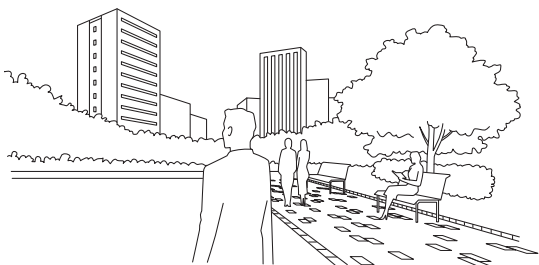
Для предупреждения ошибок при путешествии по суше рекомендуется по возможности производить настройку часового пояса непосредственно в крупных городах.

При использовании часов недалеко от границ часовых поясов проверьте настройки часового пояса и, при необходимости, вручную выполните настройку.

Настройка часового пояса

1 Найдите место беспрепятственного приема сигнала GPS

Выйдите из помещения под открытое небо с хорошей видимостью.

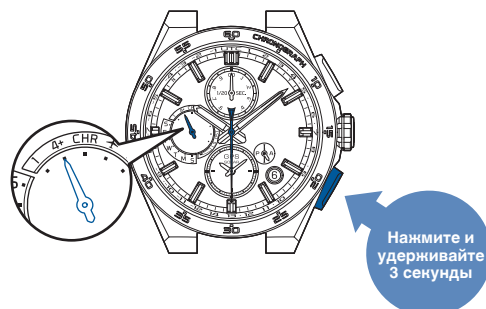


→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

2 Нажмите и удерживайте кнопку В в течение 3 секунд. Отпустите кнопку, когда секундная стрелка окажется на позиции 30 секунд

Прием начнется, когда секундная стрелка достигнет положения 30 секунд.

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «4+».



- * Если стрелка многофункционального индикатора указывает на «низкий» уровень заряда, ✈ или «CHR», прием сигнала не начнется, даже если включить прием сигнала.
- * Если стрелка указывает на «низкий» уровень заряда, зарядите часы, поднеся их под источник света.
→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)
→ Зарядка часов [Стр. 16](#)
- * Когда стрелка укажет на (✈), отключите режим полета (✈).
→ Отключение режима полета (✈). [Стр. 32](#)
- * Если стрелка указывает на «CHR», выключите режим секундомера
→ Выключение режима секундомера [Стр. 36](#)

3 Направьте циферблат часов вверх и подождите

* Прием сигналов GPS во время движения затруднен.



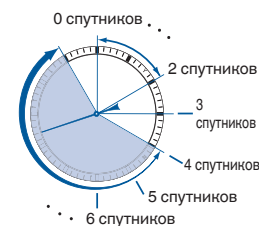
Процедура связи занимает максимум 2 минуты.

* Продолжительность процедуры зависит от условий приема.

< Показания во время приема (= отчет состояния приема данных спутника) >

Секундная стрелка указывает на качество сигнала (= количество GPS спутников на связи).

* Чем с большим числом спутников установлен связь, тем быстрее проходит сеанс связи



спутникам на связи.	Качество сигнала
4 спутника или больше	Свободный прием
3 спутников	Ограниченный прием
0-2 спутника	Нет связи

* Даже когда стрелка указывает на 4 спутника и больше, связь может быть недоступна.

* Чтобы отменить прием, нажмите кнопку В.



4 После сеанса связи секундная стрелка переместится в положение «Y» или «N»

Результаты связи отображаются в течение 5 секунд.

Если сигнал успешно принят, время и дата корректируются.

Настройки часового пояса и летнего времени (DST) отражаются на циферблате.

Результаты приема:	Y: прием выполнен успешно (стрелка в положении на 8 секунд)	N: сбой в процессе приема (стрелка в положении на 52 секунды)
Пример отображения		
Состояние	Продолжайте использовать часы в обычном режиме.	Результаты связи — положение стрелки на «N» → Стр. 18

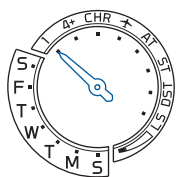
После перехода часов в обычный режим работы проверьте результат связи.

→ Проверка того, что прием был успешным (отображение результатов связи) [Стр. 20](#)

* Пока часовая и минутная стрелки, стрелка многофункционального индикатора или показания на вспомогательном циферблате двигаются, работать с кнопками невозможно.

Настройка только времени путем приема сигнала GPS (ручная настройка времени)

■ Ручная настройка времени



Точное время выбранного часового пояса можно установить без изменения часового пояса.

→ Ручная настройка времени [Стр. 24](#)

→ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)

* В режиме ручной настройки времени отображается точное время выбранного часового пояса.

При смене региона или часового пояса, в котором используются часы, измените настройки часового пояса. → Настройка часового пояса [Стр. 22](#)
(при выборе нового часового пояса также настраивается время и дата, поэтому после операции выполнять дальнейшие настройки нет необходимости).

* Исключением является, если регулировка часового пояса (прием сигнала) выполнена успешно и параметр DST (летнее время) = «AT» не установлен на автоматическую смену. Выполните настройку вручную. → Установка летнего времени (DST) [Стр. 26](#)

* Успех приема сигнала зависит от окружающей среды. → Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

* Время, установленное вручную, может отличаться от времени, установленного с помощью Функция автоматической настройки времени. Подробная информация приведена в разделе «Функция автоматической настройки времени» [Стр. 31](#).

* При приеме сигнала GPS сильно расходуется заряд.

Необходимо зарядить часы, поднеся их под источник света, чтобы стрелка многофункционального индикатора могла постоянно указывать на день недели (уровень заряда будет «средний» или «полный»). → Зарядка часов [Стр. 16](#)

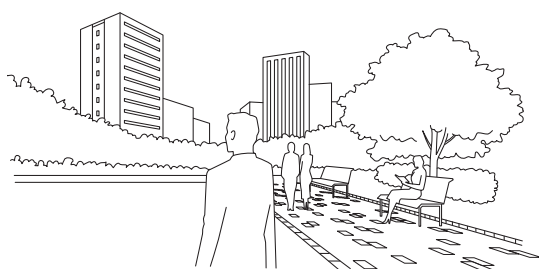
(Если уровень заряда «низкий», прием сигнала GPS не начнется, даже если включить прием сигнала.)

→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)

Ручная настройка времени

1 Найдите место беспрепятственного приема сигнала GPS

Выйдите из помещения под открытое небо с хорошей видимостью.

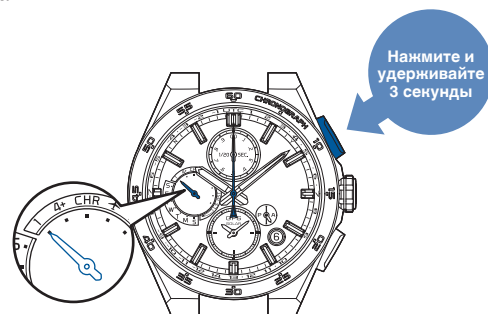


→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

2 Нажмите и удерживайте кнопку A в течение 3 секунд. Отпустите кнопку, когда секундная стрелка окажется на позиции 0 секунд

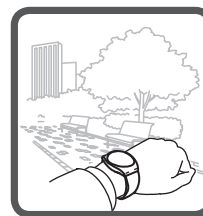
Прием начнется, когда секундная стрелка достигнет положения 0 секунд.

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «1».



- * Если стрелка многофункционального индикатора указывает на «низкий» уровень заряда,  или «CHR», прием сигнала не начнется, даже если включить прием сигнала.
- * Если стрелка указывает на «низкий» уровень заряда, зарядите часы, поднеся их под источник света.
→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)
→ Зарядка часов [Стр. 16](#)
- * Когда стрелка укажет на (), отключите режим полета ().
→ Отключение режима полета (). [Стр. 32](#)
- * Если стрелка указывает на «CHR», выключите режим секундомера
→ Выключение режима секундомера [Стр. 36](#)

3 Направьте циферблат часов вверх и подождите



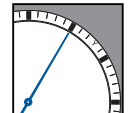
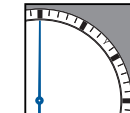
Процедура связи занимает до одной минуты времени.

* Скорость приема зависит от условий приема.

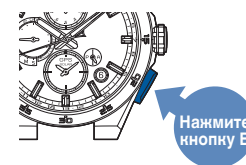
< Показания во время приема (= отчет состояния приема данных спутника) >

Секундная стрелка указывает на качество сигнала (= количество GPS спутников на связи).

* Чтобы получить информацию только о времени, достаточно связаться всего лишь с одним спутником.

Число спутников	1	0
Пример отображения		
Состояние	Свободный прием	Нет связи

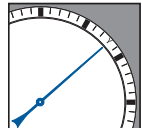
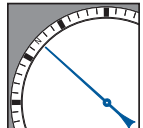
* Чтобы отменить прием, нажмите кнопку B.



4 После сеанса связи секундная стрелка переместится в положение «Y» или «N»

Результаты связи отображаются в течение 5 секунд.

Если сигнал успешно принят, время, дата и день корректируются.

Результаты приема:	Y: прием выполнен успешно (стрелка в положении на 8 секунд)	N: сбой в процессе приема (стрелка в положении на 52 секунды)
Пример отображения		
Состояние	Продолжайте использовать часы в обычном режиме.	Результаты связи — положение стрелки на «N» → Стр. 18

После перехода часов в обычный режим работы проверьте результат связи.

→ Проверка того, что прием был успешным (отображение результатов связи) [Стр. 20](#)

Если после успешного GPS соединения отображается неправильное время, возможно, часовой пояс не соответствует региону, в котором Вы находитесь. Проверьте настройки часового пояса.

→ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)

* Пока часовая и минутная стрелки, стрелка многофункционального индикатора или показания на вспомогательном циферблате двигаются, работать с кнопками невозможно.

Настройка местного времени пункта прибытия в самолете и т.д. (Ручная настройка часового пояса)

■ Ручная настройка часового пояса

В местах, где часовой пояс настроить через GPS невозможно, выберите его вручную.

→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)

Установите часовой пояс, следуя инструкциям раздела «Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира» [Стр. 13](#), чтобы затем установить местное время и дату.

* Обратите внимание, что когда выполняется ручная настройка часового пояса, параметр DST (летнее время) переключается из состояния «АТ» (автоматически) на состояние «ST (OFF)» (ВЫКЛ.) или «DST (ON)» (ВКЛ.). Настройте параметр DST (летнее время), как описано в разделе «Включение летнего времени (DST)» [Стр. 26](#).

→ Ручная настройка часового пояса [Стр. 28](#)

■ Ручная настройка часового пояса

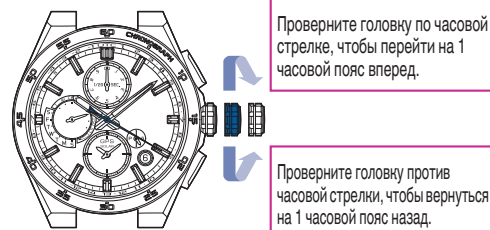
1 Вытяните заводную головку до первого щелчка

Секундная стрелка укажет текущий часовой пояс.



2 Прокрутите заводную головку и установите секундную стрелку на часовой пояс пункта назначения

При прокручивании головки секундная стрелка переместится к показанию следующего пояса.



<Индикация стрелки многофункционального индикатора>

Указывает, включено летнее время (DST) или нет.

Положение стрелки	АТ (автоматически)	ST (OFF)	DST (ON)
Пример отображения			

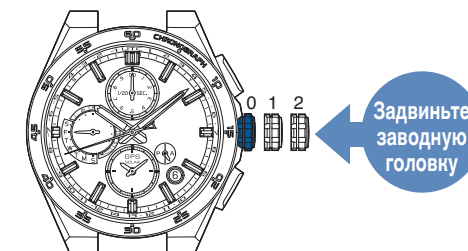
- * Если вы выбираете новый часовой пояс, даже если перед выбором установлено состояние «АТ» (автоматически), происходит переключение в состояние «DST (ON)» (ВКЛ.) или «ST (OFF)» (ВЫКЛ.).
- * Если летнее время (DST) отображается неправильно, после выполнения пункта **2** настройте время, следуя инструкциям раздела «Включение летнего времени (DST)» [Стр. 26](#).

3 Задвиньте заводную головку

Секундная стрелка вернется в режим отображения времени.

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

- * Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.
- * Пока часовая и минутная стрелки, стрелка многофункционального индикатора или показания на вспомогательном циферблате двигаются, работать с кнопками невозможно.



Установка летнего времени (DST)

■ Включение летнего времени (DST)

Летнее время (DST) устанавливается вручную.

Выполните настройку в следующих ситуациях:

- если вы изменяете основной циферблат путем ручной корректировки часового пояса и летнего времени (DST);
- если часовой пояс тот же, однако настройка летнего времени (DST) отличается из-за переезда в другой регион.

→ Установка летнего времени (DST) на дополнительном циферблате. [Стр. 29](#)

* Если выполнена ручная настройка часового пояса, параметр индикатора DST (летнее время) не переключается в состояние «АТ» (автоматически).
Включите или выключите параметр DST (летнее время) вручную, в зависимости от того, используется летнее время, или нет.

1 Вытяните заводную головку до первого щелчка

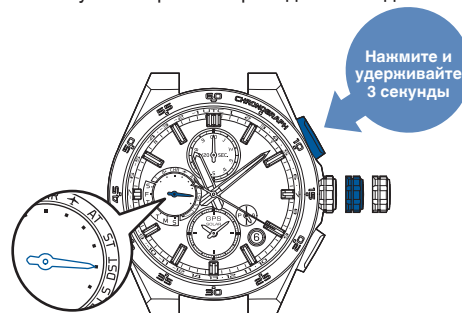
Стрелка многофункционального индикатора переходит к индикации настройки параметра DST (летнее время). Секундная стрелка указывает на текущий часовой пояс.

< Режим летнего времени выключен OFF >



2 Нажмите и удерживайте кнопку А (3 секунды)

Стрелка многофункционального индикатора перемещается к указанию на «DST», а часовая и минутная стрелки переводятся на один час вперед.



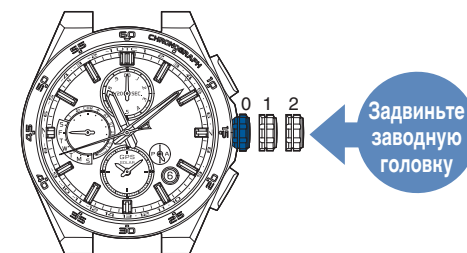
* В зоне острова Лорд-Хау в Австралии время переводится на 30 минут вперед при действующем режиме летнего времени. В этих часах учитывается летнее время в часовом поясе острова Лорд-Хау. В этих часах учитывается летнее время в часовом поясе острова Лорд-Хау.

3 Задвиньте заводную головку

Секундная стрелка вернется в режим отображения времени.

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.

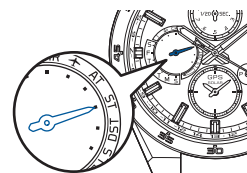


■ Отключение летнего времени (DST)

Выполните операции **1** – **3**, когда параметр DST (летнее время) включен (состояние ON).

При выполнении операции **2** переведите стрелку многофункционального индикатора в положение «ST (OFF)» (ВЫКЛ.), как показано на рисунке справа.

Часовая и минутная стрелки переводятся на один час назад.

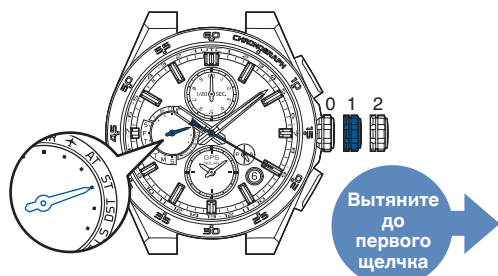


■ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST)

Настройки часового пояса и летнего времени (DST) можно проверить как для основного, так и для дополнительного циферблатов.

1 Вытяните заводную головку до первого щелчка

Секундная стрелка укажет текущий часовой пояс.
Стрелка многофункционального индикатора показывает настройку параметра DST (летнее время).



<Индикация стрелки многофункционального индикатора>
Показывает состояние перехода на летнее время (DST)

Положение стрелки	AT (автоматически)	ST (OFF)	DST (ON)
Пример отображения			

AT (автоматически):

Значение "AUTO (автоматически)" задается после успешной настройки часового пояса для региона, в котором применяется летнее время.
Значение основного времени автоматически изменяется при применении перехода на летнее время (DST) для часового пояса (региона), заданного для дополнительного циферблата.

* Изменение настроек часового пояса для дополнительного циферблата

- в местах свободного приема GPS сигналов
Настройка часового пояса [Стр. 22](#)
- В местах затрудненного приема GPS сигналов
Ручная настройка часового пояса [Стр. 25](#)

* О связи положения секундной стрелки с указанием временной зоны см. в разделе «Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира» [Стр. 13.](#)

2 Вытяните заводную головку до второго щелчка

Секундная стрелка перемещается к индикации установленного на данный момент часового пояса вспомогательного циферблата. Стрелка многофункционального индикатора показывает настройку параметра DST (летнее время) вспомогательного циферблата.



<Индикация стрелки многофункционального индикатора>
Показывает состояние перехода на летнее время (DST)

Положение стрелки	AT (автоматически)	ST (OFF)	DST (ON)
Пример отображения			

AT (автоматически):

Значение "AUTO (автоматически)" задается при переключении основного и дополнительного циферблата после успешной настройки часового пояса для региона, в котором применяется летнее время.
Значение на дополнительном циферблате автоматически изменяется при применении перехода на летнее время (DST) для часового пояса (региона), заданного для дополнительного циферблата.

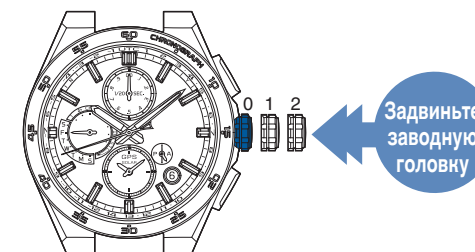
* Изменение настроек часового пояса для дополнительного циферблата
Ручная настройка часового пояса на дополнительном циферблате [Стр. 28](#)

* О связи положения секундной стрелки с указанием временной зоны см. в разделе «Вывод информации о часовом поясе и перечень часовых поясов мира» [Стр. 13.](#)

3 Задвиньте заводную головку

Секундная стрелка вернется в режим отображения времени.
Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.



Настройка времени на дополнительном циферблате

Ручная настройка часового пояса

Вспомогательный циферблат можно настроить на часовой пояс по своему выбору.

Настройте дополнительный циферблат путем выбора времени часового пояса.

* На дополнительном циферблате невозможно установить время, выходящее за рамки часового пояса.

Ручная настройка часового пояса на дополнительном циферблате

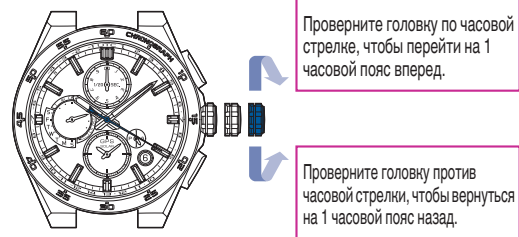
1 Вытяните заводную головку до второго щелчка

Секундная стрелка укажет дополнительный циферблат текущего заданного часового пояса.



2 Прокрутите заводную головку и установите секундную стрелку на часовой пояс пункта назначения

При прокручивании головки секундная стрелка переместится к показанию следующего пояса.



<Индикация стрелки многофункционального индикатора>

Указывает, включено летнее время (DST) или нет.

Положение стрелки	AT (автоматически)	ST (OFF)	DST (ON)
Пример отображения			

* Если вы выбираете новый часовой пояс, даже если перед выбором установлено состояние «АТ» (автоматически), происходит переключение в состояние «DST (ON)» (ВКЛ.) или «ST (OFF)» (ВЫКЛ.).

* Если летнее время на вспомогательном циферблате выставлено неверно, переключите «ON (установка)»/«OFF (сброс)» согласно инструкциям в разделе «Установка летнего времени (DST) на дополнительном циферблате.» Стр. 29 при выполнении пункта 2.

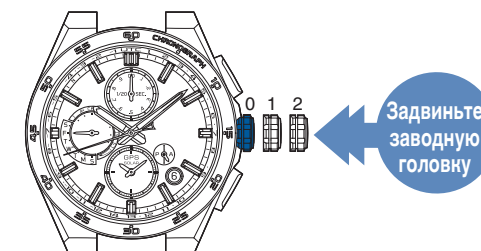
3 Задвиньте заводную головку

Секундная стрелка вернется в режим отображения времени.

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.

* Пока часовая и минутная стрелки, стрелка многофункционального индикатора или показания на вспомогательном циферблате двигаются, работать с кнопками невозможно.



■ Установка летнего времени (DST) на дополнительном циферблате.

Летнее время (DST) устанавливается вручную.

* Обычно, если вспомогательный циферблат отрегулирован путем ручного выбора часового пояса, параметр индикатора DST (летнее время) не переключается в состояние «АТ» (автоматически). Включите или выключите параметр DST (летнее время) вручную, в зависимости от того, используется летнее время, или нет.

* Если на вспомогательном циферблате параметр DST настроен на «АТ» (автоматически), когда изменено время на основном и вспомогательном циферблатах, необходимо выполнить настройку параметра DST (летнее время).

1 Вытяните заводную головку до второго щелчка

Стрелка многофункционального индикатора переходит к индикации настройки параметра DST (летнее время) вспомогательного циферблата.

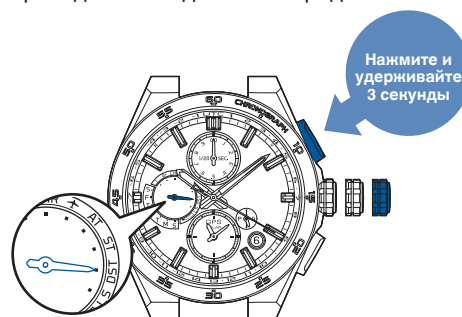
Секундная стрелка показывает текущий часовой пояс для дополнительного циферблата.

< Режим летнего времени выключен OFF >



2 Нажмите и удерживайте кнопку А (3 секунды)

Стрелка многофункционального индикатора перемещается к указанию на «DST», а часовая и минутная стрелки вспомогательного циферблата переводятся на один час вперед.



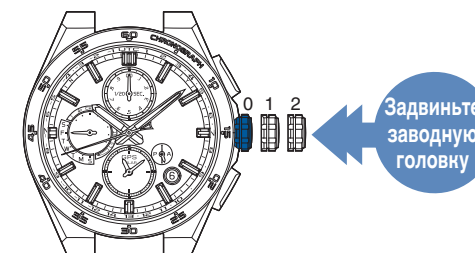
* В зоне острова Лорд-Хау в Австралии время переводится на 30 минут вперед при действующем режиме летнего времени. В этих часах учитывается летнее время в часовом поясе острова Лорд-Хау. В этих часах учитывается летнее время в часовом поясе острова Лорд-Хау.

3 Задвиньте заводную головку

Секундная стрелка вернется в режим отображения времени.

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.

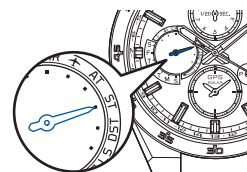


■ Отключение летнего времени (DST)

Выполните операции **1** – **3**, когда параметр DST (летнее время) включен (состояние ON).

При выполнении операции **2** переведите стрелку многофункционального индикатора в положение «ST (OFF)» (ВЫКЛ.), как показано на рисунке справа.

Часовая и минутная стрелки переводятся на один час назад.



Переключение основного и дополнительного циферблата (функция переноса времени)

Часы могут переключаться между основным и дополнительным циферблатом.

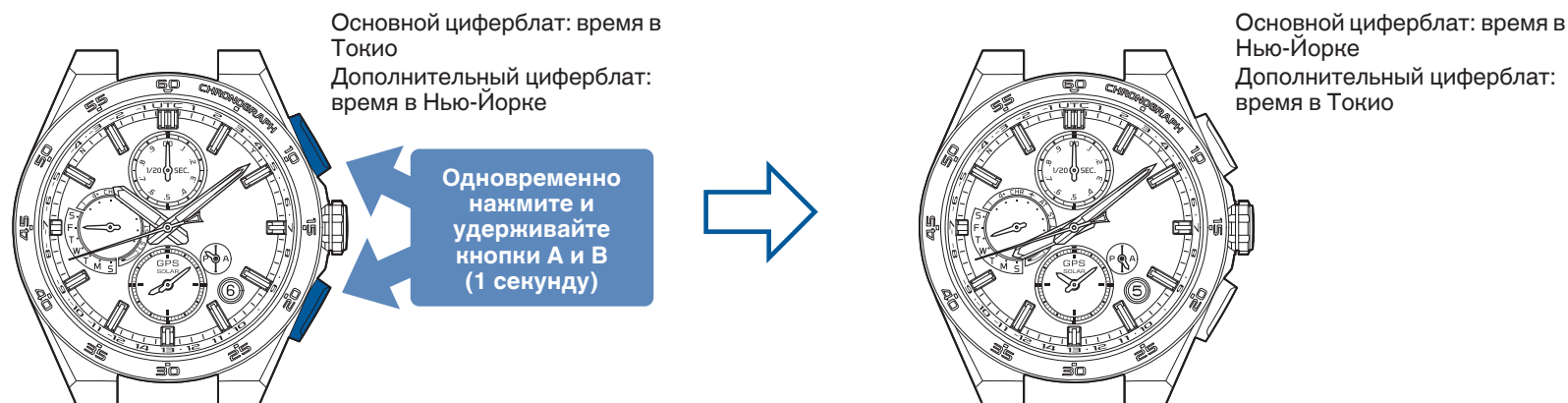
Кроме того, можно переключать условия перехода на летнее время (DST) для основного и дополнительного циферблата.

Это может оказаться удобным в следующих ситуациях:

- чтобы время на основном циферблате соответствовало времени для часового пояса, заданного на дополнительном циферблате;
- на основном циферблате настраивается местное время, а по возвращении восстанавливается “домашнее” значение, заданное на дополнительном циферблате.

■ Переключение основного и дополнительного циферблата

1 Одновременно нажмите и удерживайте кнопки А и В (1 секунду)



Секундная стрелка указывает на часовой пояс для включенного основного циферблата. Стрелка многофункционального индикатора показывает настройку параметра DST (летнее время) включенного основного циферблата.

После этого часовая и минутная стрелки основного циферблата, вспомогательный циферблат и дата включаются.

В завершение, секундная стрелка возвращается к индикации времени, а стрелка многофункционального индикатора возвращается к индикации дня недели (или состояния заряда).

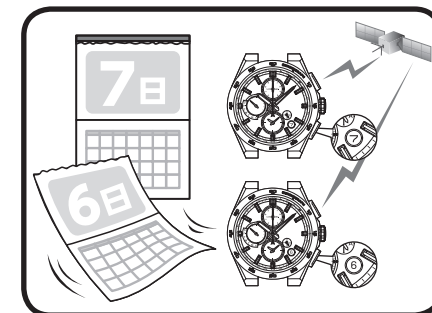
* Пока часовая и минутная стрелки, стрелка многофункционального индикатора или показания на вспомогательном циферблате двигаются, работать с кнопками невозможно.

Функция автоматической настройки времени

На часах можно выставить точное время при помощи функции автоматического приема сигнала GPS при обнаружении яркого света под открытым небом.

Кроме того, если часы скрыты рукавом и на циферблат не попадает достаточно света даже при нахождении под открытым небом, они автоматически запускают функцию настройки времени в то же время, когда была совершена последняя успешная ручная настройка времени (или настройка часового пояса).

- * При плохой видимости GPS-связь недоступна. → Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)
- * При достаточном уровне заряда автоматическая настройка будет производиться ежедневно.
- * Автоматическая регулировка времени выполняется не чаще двух раз в сутки (не более одного раза при соблюдении каждого из следующих условий: в момент обнаружения света и в момент, соответствующий предыдущей успешной ручной регулировке времени). Даже если сигнал не принят, может быть предпринята еще одна попытка (в зависимости от условий).
- * Поскольку в соответствии с заводскими настройками по умолчанию автоматическая регулировка времени будет выполняться только по обнаружению света, перед первым использованием часов обязательно выполните ручную регулировку часов под открытым небом, где можно легко принимать сигналы, в том часовом поясе, в котором вы будете обычно оставаться на долгое время.
- * При работе функции автоматической настройки времени настройки часового пояса не изменяются.
При изменении региона, в котором используются часы, пожалуйста, выполните настройку часового пояса. Настройка часового пояса → Настройка часового пояса [Стр. 22](#)



< Недостаточный уровень освещения >

Даже вне помещения под открытым небом, если часы скрыты рукавом в зимнее время и т. д., в регионах с коротким световым днем, или в ситуациях, когда часы не получают достаточного освещения в течение долгого периода из-за плохой погоды, часы запускают функцию автоматической настройки времени в то же самое время, когда была осуществлена последняя успешная ручная настройка времени. Если часы оказываются в условиях, описанных выше, работа функции автоматической настройки времени может успешно выполняться путем успешного выполнения ручной настройки времени в местах свободного приема сигналов GPS под открытым небом.

→ Ручная настройка времени [Стр. 24](#)

Однако, поскольку часы запускают функцию автоматической настройки времени с учетом следующих факторов, они не обязательно запускают функцию автоматической настройки времени при попадании на них света и в том случае, если в последний раз была успешно выполнена ручная настройка времени.

- Уровень заряда
- Результат прошлого сеанса связи
- * Если стрелка многофункционального индикатора указывает на «низкий» уровень заряда, или часы переключены в режим полета (✈), функция автоматической регулировки времени не работает.
Если стрелка индикатора указывает на «низкий» уровень заряда, зарядите часы, поднеся их под источник света.
→ Зарядка часов [Стр. 16](#)
→ Проверка состояния заряда [Стр. 14](#)
- * При низком уровне заряда батареи период, в течение которого функция автоматической настройки времени не работает, увеличивается. Не забывайте регулярно заряжать часы.
- * Если до запуска функции автоматической настройки времени производилась настройка часового пояса или ручная настройка времени, функция автоматической настройки времени в этот день активироваться не будет.

Использование в самолете (режим полета (✈))

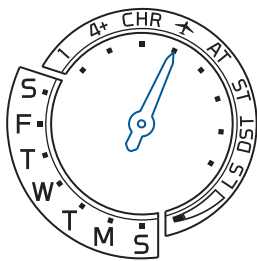
■ Режим полета (✈)

Устанавливайте режим полета (✈) в местах, где прием сигнала может повлиять на работу других электронных устройств — в самолете и т. д.

В режиме полета (✈) прием сигнала GPS (настройка часового пояса, ручная настройка времени и функция автоматической настройки времени) не осуществляется.

< Режим полета (✈) >

Стрелка многофункционального индикатора указывает на ✈.



* Если режим полета (✈) отключается, стрелка многофункционального индикатора указывает на день недели (или уровень заряда).

■ Включение режима полета (✈).

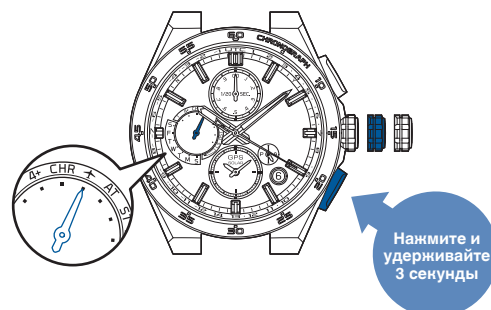
1 Вытяните заводную головку до первого щелчка

Секундная стрелка укажет текущий часовой пояс.
Стрелка многофункционального индикатора показывает настройку параметра DST (летнее время).



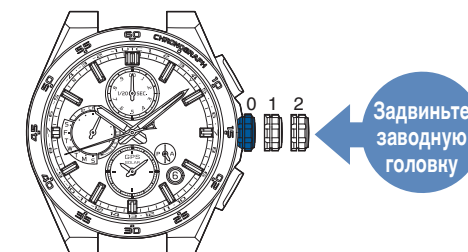
2 Нажмите и удерживайте кнопку В (3 секунды)

Стрелка многофункционального индикатора указывает на режим полета (✈) (5 секунд).
После этого она указывает на параметр DST (летнее время).



3 Задвиньте заводную головку

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к индикации режима полета (✈).



Если устанавливается режим полета (✈), стрелка многофункционального индикатора не указывает на день недели (или уровень заряда).

* Обратите внимание, что часовой пояс включается путем вращения заводной головки после выполнения операций **1** и **2**.
→ Настройка местного времени пункта прибытия в самолете и т.д. (Ручная настройка часового пояса) [Стр. 25](#)

■ Отключение режима полета (✈).

Отключение режима полета после выхода из самолета и т. д.

Если не отключить этот режим, часы не смогут получать сигналы GPS.

Выполните операции **1** – **3**.

В операции **2** стрелка многофункционального индикатора будет указывать на «4+», что говорит о том, режим полета отключен (5 секунд).
После этого она указывает на параметр DST (летнее время).

В операции **3** стрелка многофункционального индикатора будет указывать на день недели, а режим полета (✈) будет отключен.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.

Секунда координации (Функция автоматического приема секунды координации)

■ Секунда координации

Секунда координации служит компенсацией отклонений от всемирного времени (UT), определяемого астрономически, и “Международного атомного времени (TAI)”.

Для этих целей каждый год или раз в несколько лет к текущему времени добавляется (или отнимается) “1 секунда”.

■ Функция автоматического приема данных секунды координации

Секунда координации автоматически добавляется или исключается при приеме данных секунды координации от спутников GPS во время добавления (удаления) секунды координации.

* “Данные секунды координации” включают информацию о запланированном добавлении секунды координации и текущие данные о секунде координации.

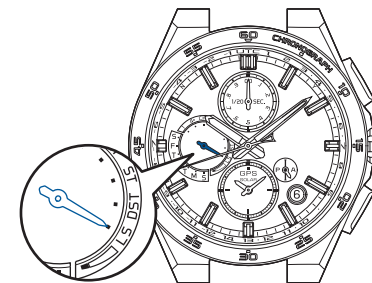
■ Прием данных секунды координации

Если прием сигнала GPS (автоматическая регулировка времени, ручная регулировка времени или регулировка часового пояса) выполняется 1-го декабря и 1-го июня, или после этой даты, стрелка многофункционального индикатора может указывать на точку, показанную на рисунке справа.

После завершения приема данных секунды координации стрелка многофункционального индикатора возвращается к индикации дня недели (или состояния заряда). Пользуйтесь часами, как обычно.

* Прием данных секунды координации выполняется каждые полгода вне зависимости от того, принято решение о добавлении/исключении секунды координации или нет.

Прием данных секунды координации



После выполнения настройки времени (с помощью функции автоматической настройки времени или ручной настройки времени) может потребоваться до 18 минут, прежде чем завершится прием данных секунды координации.

При следующих запусках GPS-соединения также осуществляется запрос данных секунды координации.

- GPS-подключение не использовалось в течение долгого времени
- При предыдущем приеме данных секунды координации произошел сбой

С приемом сигнала GPS прием данных секунды координации может быть выполнен повторно. Так будет продолжаться до тех пор, пока прием данных секунды координации не будет успешно выполнен. Подтвердите результат (успешный прием или сбой) приема данных секунды координации.

→ Проверьте, был ли прием данных секунды координации выполнен успешно [Стр. 34](#)

■ Проверьте, был ли прием данных секунды координации выполнен успешно

Результаты связи (успешный прием или сбой) для регулярно выполняемого приема данных секунды координации отображаются в течение 5 секунд.

1 Нажмите и отпустите кнопку A

Секундная стрелка и стрелка многофункционального индикатора показывают полученный результат.



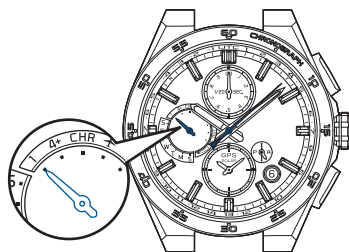
Нажмите и отпустите

* При нажатии и удерживании кнопки A часы переходят в режим ручной настройки времени.

2 Часы выведут результат приема данных

Секундная стрелка показывает результат приема сигнала GPS (настройка времени или настройка часового пояса).

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «1» или «4+», что означает «регулировку времени» или «регулировку часового пояса».



* Стрелка индикатора указывает на «4+» в результате настройки часового пояса.

Секундная стрелка: результаты связи (успешный прием/сбой)

Результат	Соединение прошло успешно	Сбой попытки связи
Пример отображения		
Положение	Y — положение стрелки на 8 секунд	N — положение стрелки на 52 секунды

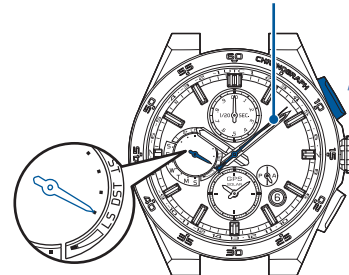
* Через 5 секунд или после нажатия кнопки B часы вернутся в режим отображения времени.

3 Нажмите кнопку A и отпустите ее, пока при выполнении шага 2 отображается результат приема (в течение 5 секунд)

При помощи секундной стрелки будет отображен результат приема данных секунды координации (успешный прием или сбой).

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «LEAP SEC.» (прием данных секунды координации).

Секундная стрелка



Нажмите и отпустите

Секундная стрелка: результаты связи (успешный прием/сбой)

Результат	Соединение прошло успешно	Сбой попытки связи
Пример отображения		
Положение	Y — положение стрелки на 8 секунд	N — положение стрелки на 52 секунды

* Через 5 секунд или после нажатия кнопки B часы вернутся в режим отображения времени.

Успешные результаты связи для приема данных секунды координации — стрелка в положении Y

- Прием данных секунды координации прошел успешно. Продолжайте использовать часы в обычном режиме.

Неудачные результаты связи для приема данных секунды координации — стрелка в положении N

- Периодически выполняемый прием данных секунды координации не выполнен. Попытка связи будет выполнена автоматически при следующем приеме сигнала GPS (функция автоматической настройки времени, ручная настройка времени или настройка часового пояса). Продолжайте использовать часы в обычном режиме.
- * Данные секунды координации принимаются в первых числах декабря и июня.
- * Даже в случае сбоя при приеме данных секунды координации часы будут отображать правильное время до того, как секунда координации будет добавлена или исключена.

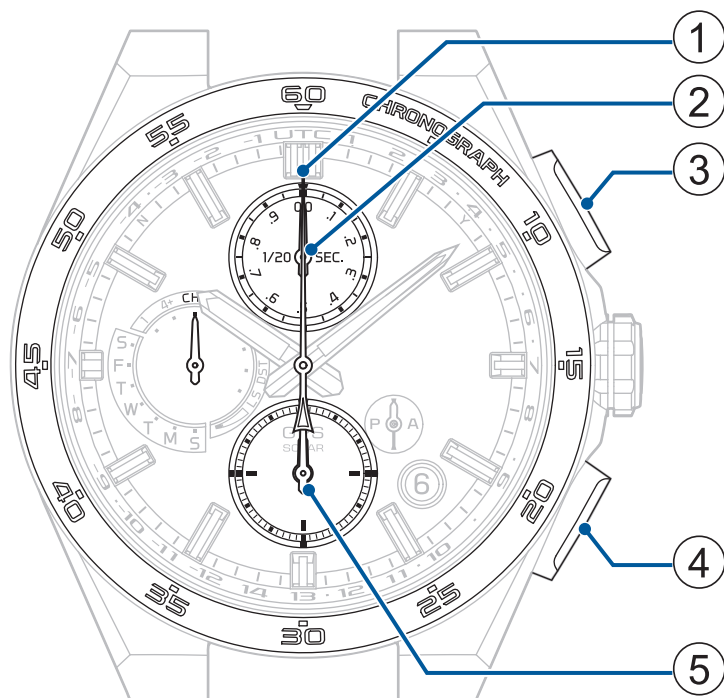
Перейдите в место свободного приема сигналов GPS.

→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS Стр. 18

Как пользоваться секундомером

■ Основные функции секундомера

- Секундомер может производить отсчет времени до 11 часов, 59 минут и 59,95 секунд с шагом в 1/20 секунды.
- На циферблате имеется четыре стрелки.
По прошествии 12 часов секундомер останавливается и сбрасывается.
- После работы в течение одной минуты 1/20-секундная стрелка секундомера останавливается в положении 0 секунд.
Если выполняется операция промежуточного измерения или остановки, отображаются секунды.



① Секундная стрелка секундомера

② 1/20-секундная стрелка секундомера

③ Кнопка А

④ Кнопка В

⑤ Часовая и минутная стрелки секундомера

* Стрелки режима до полудня и после полудня двигаются вместе, но они не показывают измеренной время.

■ Переключение в режим секундомера

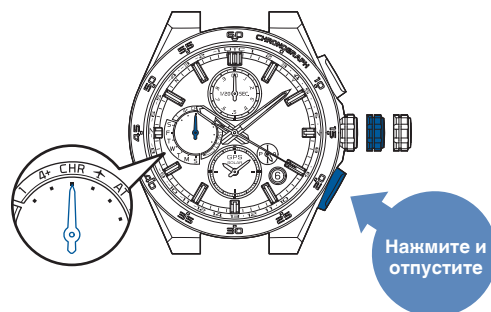
1 Вытяните заводную головку до первого щелчка

Секундная стрелка укажет текущий часовой пояс. Стрелка многофункционального индикатора показывает настройку параметра DST (летнее время).



2 Нажмите и отпустите кнопку В

Стрелка многофункционального индикатора указывает на «CHR».

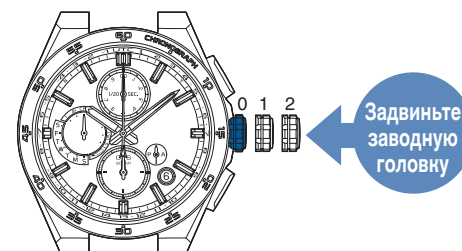


3 Задвиньте заводную головку

Часы переходят в режим секундомера. Стрелки секундомера (1/20-секундная, секундная, часовая и минутная стрелки) возвращаются в положение 0 секунд.

* 1/20-секундная стрелка делает один оборот.

Стрелка многофункционального индикатора продолжает указывать на «CHR».



* Начинайте измерение после возвращения 1/20-секундной стрелки и секундной стрелки в положение 0 секунд. Измерение начнется даже в случае, если часовая и минутная стрелки секундомера быстро перемещаются вперед.

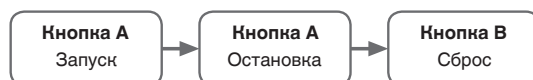
■ Выключение режима секундомера

Чтобы отключить режим секундомера вытяните заводную головку и вдавите ее обратно.

Стрелка многофункционального индикатора возвращается к отображению дня недели.

* Если уровень заряда низкий, день недели не отображается, а индикатор состояния заряда показывает «низкий» уровень заряда.

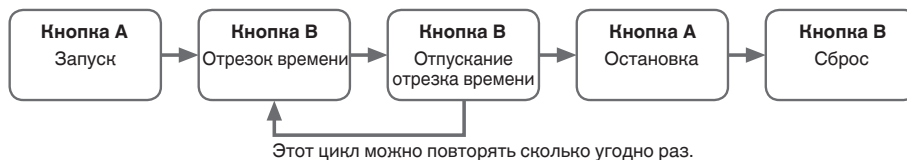
Обычное использование



Если время измеряется нарастающим итогом

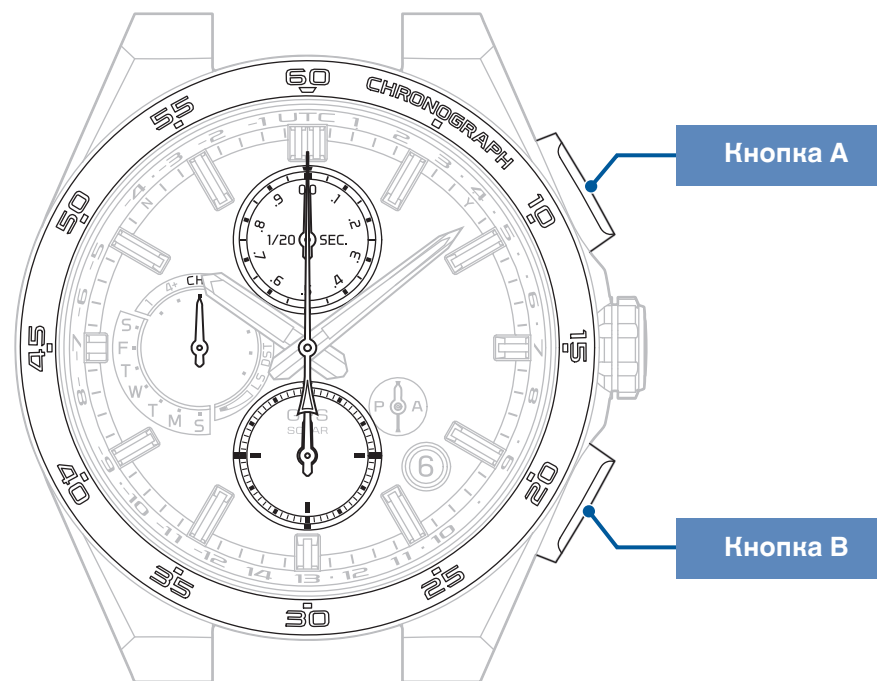
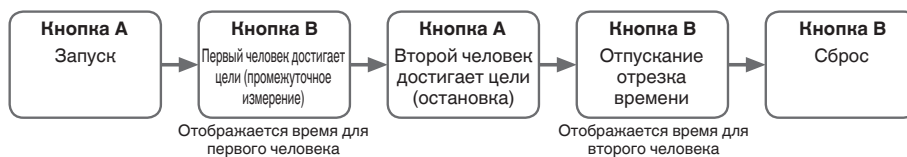


Для измерения промежуточного времени



* Если секундомер находится в состоянии измерения промежуточного времени, то, когда измеренное время достигает 12 часов, измерение прерывается автоматически.
Промежуточное измерение сбрасывается и показания секундомера возвращаются к значению 0 часов, 0 минут и 0 секунд.

Если время измеряется для двух людей



■ Сброс секундомера

● Если стрелки секундомера двигаются

- ① Нажмите кнопку А для остановки
- ② Нажмите кнопку В для сброса

● Если стрелки секундомера остановлены, возможны следующие три ситуации:

[Остановлены в состоянии остановки]

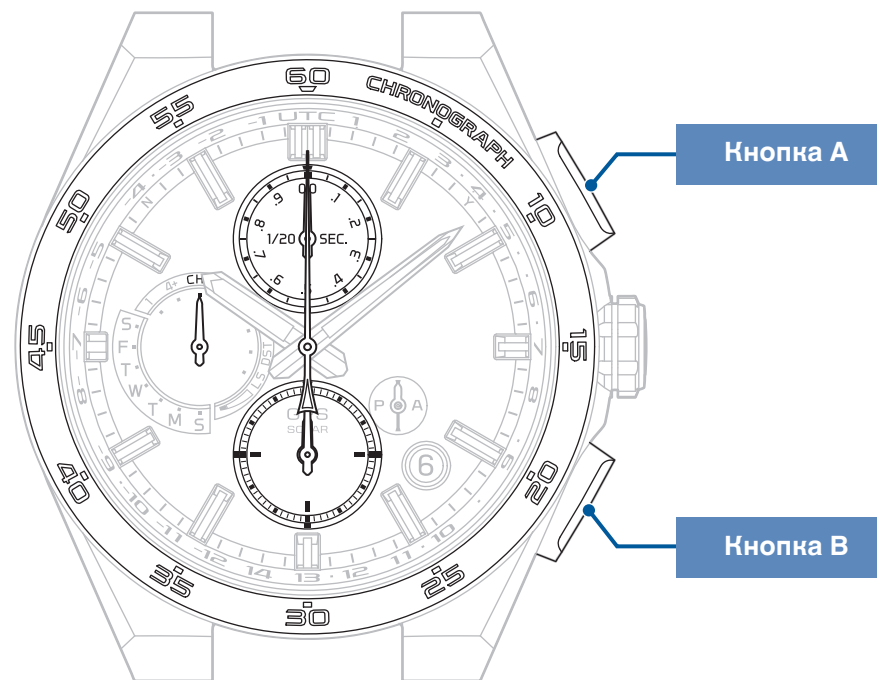
- ① Нажмите кнопку В для сброса

[Выполняется измерение секундомером и активно промежуточное измерение]

- ① Быстро переместите стрелки секундомера вперед кнопкой В, затем секундомер перейдет в состояние измерения.
- ② Нажмите кнопку А для остановки
- ③ Нажмите кнопку В для сброса

[Состояние остановки в режиме промежуточного измерения]

- ① Быстро переместите стрелки секундомера вперед кнопкой В, затем секундомер остановится.
- ② Нажмите кнопку В для сброса



Взаимосвязь движений секундной стрелки и уровня заряда часов (функция оповещения о низком уровне заряда)

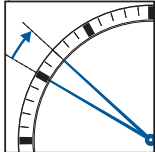
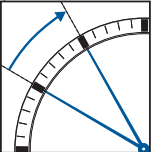
Секундная стрелка своим движением может указывать на состояние часов (рабочие функции).

■ Движение стрелки с 2-секундным интервалом / 5-секундным интервалом

При низком уровне заряда батареи запускается функция оповещения о низком уровне заряда.

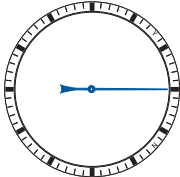
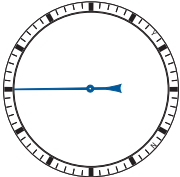
Когда уровень заряда в часах на исходе, зарядите часы, подставив их к свету. → Зарядка часов Стр. 16

* После срабатывания функции оповещения о низком уровне заряда часы не реагируют на нажатия кнопок и манипуляции с заводной головкой (Это не связано с поломкой.)

	Движение с 2-секундным интервалом	Движение с 5-секундным интервалом
Состояние	Секундная стрелка перемещается с 2-секундным интервалом. 	Секундная стрелка перемещается с 5-секундным интервалом. 
Отключаемые функции	- Прием не начинается даже после активации приема сигнала GPS. - Не работает функция автоматической настройки времени. - Секундомер не работает.	- Часовая стрелка, минутная стрелка, показания даты и вспомогательного циферблата не движутся. - Прием не начинается даже после активации приема сигнала GPS. - Не работает функция автоматической настройки времени. - Секундомер не работает.
Решение	- Зарядите часы, подставив их к свету до момента, когда секундная стрелка начнет двигаться с интервалом в 1 секунду. → Зарядка часов Стр. 16 - Заряжайте часы, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. (Если уровень заряда «низкий», прием сигнала GPS невозможен.) Если стрелка снова отображает день недели, уровень заряда «средний» или «полный». → Проверка состояния заряда Стр. 14	- Продолжайте заряжать часы, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. → Проверка состояния заряда Стр. 14 - Проведите операции по настройке часового пояса, чтобы установить время. → Настройка часового пояса Стр. 22

■ Секундная стрелка останавливается на отметке 15 секунд/45 секунд (функция энергосбережения)

Если на часы долгое время не попадает свет, запускается функция энергосбережения.

	Режим энергосбережения 1	Режим энергосбережения 2
Состояние	Секундная стрелка останавливается на отметке 15 секунд. 	Секундная стрелка останавливается на отметке 45 секунд. 
Отключаемые функции	- Часовая стрелка, минутная стрелка, показания даты и вспомогательного циферблата не движутся. - Отключение функции автоматической настройки времени.	- Часовая и минутная стрелки, показания даты и вспомогательного циферблата не движутся. (Дата отображается как «1», а на вспомогательном циферблате показано 12:00 AM) - Прием не начинается даже после активации приема сигнала GPS. - Отключение функции автоматической настройки времени. - Стрелка многофункционального индикатора указывает на «низкий» уровень заряда. - Секундомер не работает.
Причина	На часы не попадает достаточно света в течение 72 часов или дольше.	Часы долгое время не заряжались.
Решение	Если поддержать часы в среде с ярким освещением более 5 секунд или нажать любую кнопку, секундная стрелка быстро переместится вперед, и часы снова начнут показывать текущее время.	- Заряжайте часы, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. → Проверка состояния заряда Стр. 14 - Измените исходное положение каждой стрелки. → Настройка предварительного положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, и часовой и минутной стрелок Стр. 52 - Проведите операции по настройке часового пояса, чтобы установить время. → Настройка часового пояса Стр. 22

Режим энергосбережения 2

* Во время зарядки часов секундная стрелка движется с 5-секундным интервалом. В режиме движения стрелки с 5-секундным интервалом нажатие кнопок заблокировано.

* При длительной работе в режиме энергосбережения 2 заряд батареи постепенно истощится и внутренняя информация о текущем времени будет утрачена.

Ежедневный уход

Часы требуют тщательного ежедневного ухода

- Не мойте часы, когда заводная головка находится в выдвинутом положении.
 - Вытирайте влагу, пот и грязь мягкой тканью.
 - После погружения часов в морскую воду обязательно промойте их чистой пресной водой и насухо вытрите.
Не лейте проточную воду из крана непосредственно на часы. Сначала налейте немного воды в миску, а затем опустите туда часы и промойте их.
- * Если ваши часы не водонепроницаемые или водонепроницаемые, но предназначены только для ежедневного ношения, их не следует промывать.
- Характеристики, калибр и номер корпуса [Стр. 40](#)
 - Степень водонепроницаемости [Стр. 40](#)

Время от времени прокручивайте заводную головку

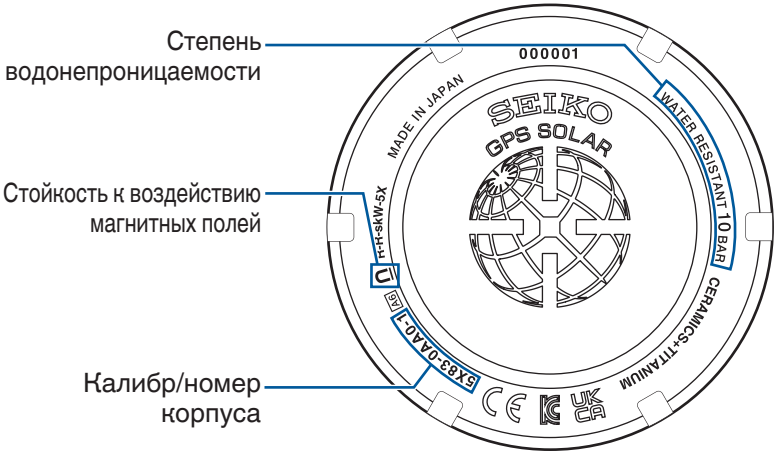
- Чтобы предотвратить коррозию заводной головки, прокручивайте заводную головку время от времени.

Иногда нажимайте кнопку

- Иногда нажимайте кнопку, чтобы предотвратить ее коррозию.

Характеристики, калибр и номер корпуса

На задней крышке корпуса указаны калибр и рабочие характеристики часов.



- **Степень водонепроницаемости**
см. [Стр. 40](#)
- **Стойкость к воздействию магнитных полей**
см. [Стр. 41](#)
- **Калибр/номер корпуса**
Номер для идентификации типа часов.
* Приведенная выше иллюстрация представлена исключительно в качестве примера. Ваши часы могут отличаться от показанных на ней.

Степень водонепроницаемости

Перед тем как приступить к использованию часов, внимательно изучите таблицу с описанием существующих степеней водонепроницаемости и определите тип ваших часов.

Обозначение на задней крышке корпуса	Степень водонепроницаемости	Условия использования
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Водонепроницаемые для повседневного ношения при барометрическом давлении 10 (20) бар	В этих часах можно плавать и заниматься другими видами спорта. Часы могут использоваться для погружения в воду без акваланга.

Магнитное сопротивление

Под воздействием магнетизма находящихся рядом предметов часы могут временно убежать вперед, отставать или останавливаться.

* Положение стрелок на этих часах будет автоматически регулироваться с помощью функции автоматического выравнивания положения стрелок, если время становится неточным вследствие воздействия магнитных полей.
(Стр. 51)

Уровень магнитного сопротивления часов соответствует стандарту ISO для часов с магнитным сопротивлением.

⚠

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте часы и магнитные устройства на расстоянии более 5 см друг от друга.

Если часы намагничиваются, и их точность снижается до такой степени, которая превышает номинальные характеристики для нормальных условий эксплуатации, требуется размагничивание часов. Если часы в результате намагничивания теряют точность хода, то их ремонт и размагничивание производится платно, даже если это происходит в течение срока действия гарантии.

Причина, по которой магнитные поля влияют на часы

Встроенный мотор оснащен магнитом, который может подвергаться воздействию сильных внешних магнитных полей.

Примеры распространенных изделий, обладающих магнитным полем и способных влиять на часы



Смартфон, сотовый телефон, планшетный компьютер (динамик, магнит крышки)



Сетевой адаптер



Сумка (с магнитной пряжкой)



Бритва, работающая от сети



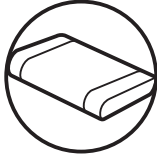
Кухонное оборудование с магнитами



Рация (динамик)



Магнитное ожерелье



Магнитная подушка

Ремешок

Браслет напрямую соприкасается с кожей и постепенно загрязняется от пота и пыли. Поэтому при отсутствии надлежащего ухода браслет может быстрее испортиться, стать причиной раздражения кожи или начать пачкать рукава одежды.

Для обеспечения длительной службы часов требуется тщательный уход за ними.

● Металлический браслет

- Если долгое время не удалять с часов влагу, пот или грязь, они могут стать причиной появления ржавчины даже на браслетах из нержавеющей стали.
- Отсутствие ухода может приводить к появлению сыпи на коже или становиться причиной появления желтоватых или золотистых пятен на длинных рукавах рубашек.
- Удаляйте влагу, пот и грязь мягкой тканью как можно скорее.
- Чтобы удалить грязь вокруг стыковых зазоров браслета, сначала промойте браслет в воде, а затем почистите мягкой зубной щеткой. (Защитите корпус часов от попадания воды, завернув его в полиэтиленовый пакет и т. п.) Очистите его мягкой тканью.
- В некоторых титановых браслетах для прочности конструкции используются штифты из нержавеющей стали, на которых может появляться ржавчина.
- По мере покрытия ржавчиной штифты могут выступать или выпадать из браслета, и корпус часов может отделиться от браслета, или застежка может перестать открываться.
- Торчащие штифты могут причинить травму. В таком случае прекратите носить часы и отнесите их в ремонт.

● Кожаный ремешок

- Кожаный браслет может обесцвечиваться или портиться под воздействием влаги, пота и прямых солнечных лучей.
- Как можно скорее удаляйте с него влагу и пот с помощью сухой тряпки.
- Не подвергайте часы длительному воздействию прямых солнечных лучей.
- Носите часы с браслетом светлого цвета аккуратно, так как на нем может легко появиться грязь.
- Воздерживайтесь от ношения часов с кожаным браслетом, за исключением браслетов Aqua Free, во время купания, плавания и во время выполнения работ с водой, даже если сами часы имеют улучшенную водонепроницаемость для повседневного ношения (водонепроницаемость до давления 10/20 бар).

● Полиуретановый ремешок

- Полиуретановые ремешки подвержены выцветанию на свету и могут портиться при попадании на них растворителя и при повышенной влажности воздуха.
- Особенно это касается прозрачных, белых и бледных браслетов, которые легко поглощают другие цвета, что может привести к появлению на них цветных пятен или изменению цвета.
- Смывайте грязь в воде и удаляйте ее сухой тканью. (Защитите корпус часов от попадания воды, завернув его в полиэтиленовый пакет и т. п.)
- При снижении гибкости браслета замените его новым. Если продолжить использование браслета в таком виде, со временем на браслете могут появиться трещины, или браслет может стать хрупким.

● Силиконовый ремешок

- В силу характеристик материала такой ремешок легко пачкается, может покрыться пятнами или обесцветиться. Протирайте ремешок влажной тканью или салфетками для удаления загрязнений.
- В отличие от ремешков из других материалов, трещины на ремешке могут постепенно превратиться в разрывы. Избегайте контакта ремешка с режущими инструментами.

Примечания относительно кожных раздражений и аллергии	Раздражение кожи от ремешка может появиться в силу ряда факторов, таких как аллергия на металлы или кожу, реакция на трение, пыль или сам браслет.
Примечания о длине браслета	Отрегулируйте ремешок так, чтобы между ним и вашим запястьем был небольшой зазор, обеспечивающий надлежащую циркуляцию воздуха. При ношении часов оставляйте достаточный зазор, чтобы между браслетом и запястьем можно было просунуть палец.

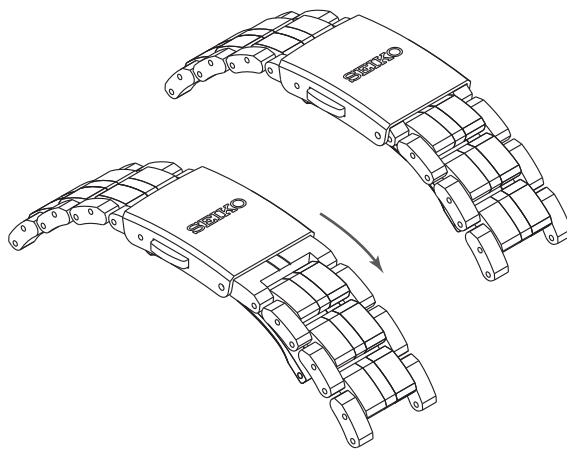


Использование регулируемой раскладывающейся застежки

Некоторые браслеты имеют регулируемую раскладывающуюся застежку для точной регулировки длины браслета.

Если купленные часы имеют показанную ниже застежку, обратитесь к следующим инструкциям.

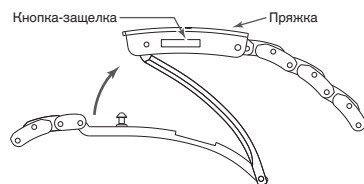
* Браслет можно удлинить примерно на 5 мм. Это полезное свойство, если браслет ощущается слишком тугим или по каким-либо причинам некомфортен.



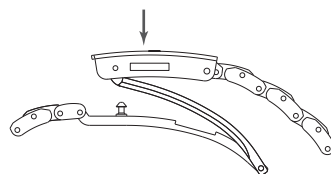
● Ношение браслета (открывание и закрывание застежки)

- 1 Слегка нажмите на кнопки-защелки, чтобы открыть застежку.

* Обратите внимание: слишком сильное нажатие на кнопки-защелки приведет к активации умного регулировочного механизма и увеличению длины ремешка.

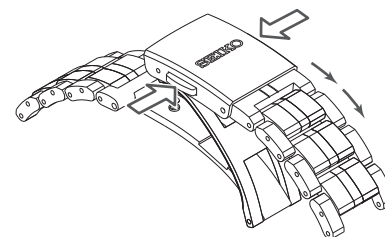


- 2 Зажмите застежку, нажав на рамку пряжки.



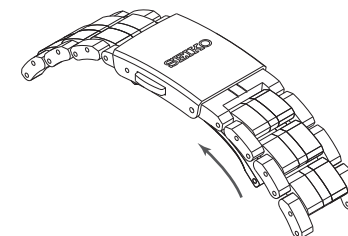
● Регулировка длины браслета

- 1 Ремешок можно удлинить примерно на 5 мм, выполнив два простых действия. Сначала с усилием нажмите на боковые кнопки-защелки, чтобы привести в действие умный регулировочный механизм.



- 2 Зажмите застежку, нажав на рамку пряжки.

* С помощью регулятора можно удлинить браслет даже при закрытой застежке.

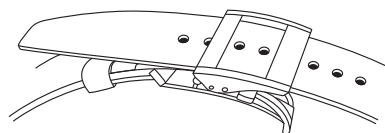


* Примеры приведены на рисунках выше. Некоторые детали могут отличаться в зависимости от модели.

Использование застежки с удобной регулировкой

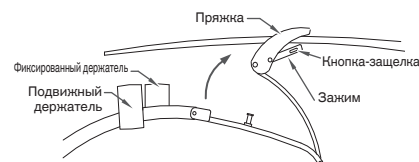
На некоторые браслеты установлена застежка с удобной регулировкой.

Если приобретенные вами часы оснащены такой застежкой (см. рисунок), обратитесь к следующим инструкциям.

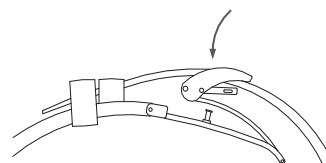


● Ношение и снятие часов

- 1 Нажимая кнопки-защелки на обеих сторонах зажима, потяните ремешок из подвижного и фиксированного держателя. Затем расстегните застежку.

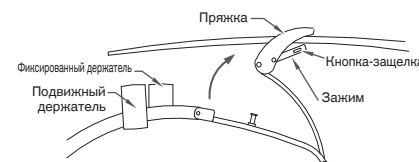


- 2 Поместите кончик ремешка в подвижный держатель и фиксированный держатель, затем зажмите застежку, нажав на рамку пряжки.

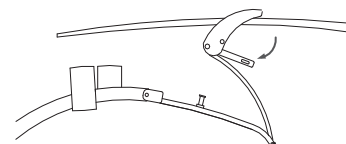


● Регулировка длины браслета

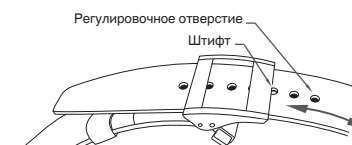
- 1 Нажимая кнопки-защелки на обеих сторонах зажима, потяните ремешок из подвижного и фиксированного держателя. Затем расстегните застежку.



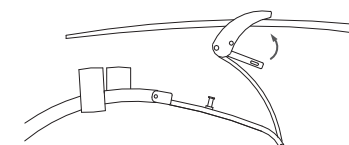
- 2 Нажмите на кнопки-защелки еще раз, чтобы расстегнуть зажим.



- 3 Извлеките штифт из регулировочного отверстия ремешка. Сдвиньте браслет, чтобы отрегулировать его длину и найдите соответствующее отверстие. Вставьте в отверстие штифт.



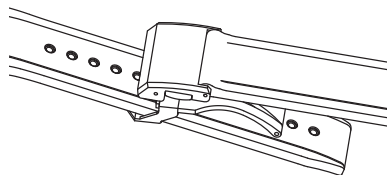
- 4 Зажмите зажим.



* Примеры приведены на рисунках выше. Некоторые детали могут отличаться в зависимости от модели.

Использование застежки с удобной регулировкой (загнутого типа с заостренным концом)

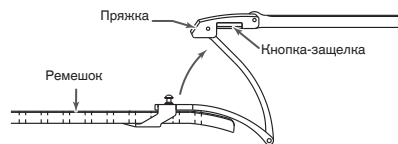
Резиновые и некоторые кожаные ремешки снабжены регулируемой складывающейся втрое застежкой (загнутого типа с заостренным концом), в которой заостренный конец ремешка загибается вниз, как показано на иллюстрации.



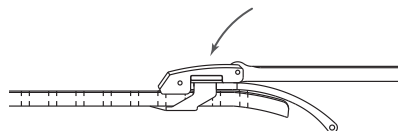
Если приобретенные вами часы оснащены такой застежкой (см. рисунок), обратитесь к следующим инструкциям.

● Ношение и снятие часов

- 1 Откройте застежку и потяните ее вверх, нажимая кнопки-защелки с обеих сторон пряжки.

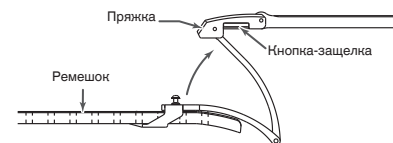


- 2 Защелкните застежку, нажав на корпус пряжки.

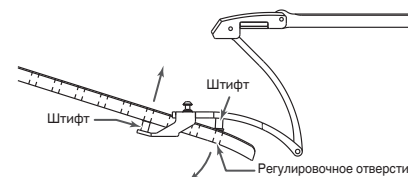


● Регулировка длины браслета

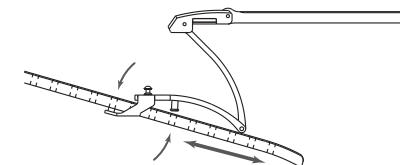
- 1 Откройте застежку ремешка, нажимая кнопки с обеих сторон застежки.



- 2 Извлеките штифты из регулировочных отверстий в обоих местах.



- 3 Передвиньте ремешок вправо или влево на соответствующую длину, а затем надежно вставьте штифты в регулировочные отверстия в тех же 2 местах.



* Примеры приведены на рисунках выше. Некоторые детали могут отличаться в зависимости от модели.

Lumibrite

Если ваши часы имеют покрытие Lumibrite

Lumibrite — это светящаяся краска, поглощающая энергию солнечного света и осветительных приборов за короткое время и сохраняющая данную энергию для излучения света в темноте. Например, если подвергнуть краску Lumibrite воздействию света более чем 500 люкс примерно в течение 10 минут, Lumibrite сможет излучать свет в течение 3–5 часов. Однако, поскольку Lumibrite излучает ранее накопленную световую энергию, с течением времени уровень яркости излучаемого света снижается. Продолжительность периода свечения также может слегка варьироваться в зависимости от таких факторов, как яркость места, где часы подвергались воздействию света, и расстояние от источника света до часов.

- * В общем, при переходе из яркого места в темное человеческим глазам требуется некоторое время на привыкание к темноте, что сначала затрудняет различение объектов. (Темновая адаптация)
- * Lumibrite — это светящаяся краска, накапливающая и излучающая свет. Эта краска безопасна для людей и окружающей среды, не содержит токсичных материалов, таких как радиоактивные вещества.

<Уровни яркости>

Условия		Освещение
Солнечный свет	Чистое небо	100 000 люкс
	Облачное небо	10 000 люкс
В помещении (за окном в дневное время)	Чистое небо	Более 3 000 люкс
	Облачное небо	1 000–3 000 люкс
	Дождливая погода	Менее 1 000 люкс
Осветительные приборы (флуоресцентная лампа дневного света мощностью 40 Вт)	Расстояние до часов: 1 м	1 000 люкс
	Расстояние до часов: 3 м	500 люкс (Средняя освещенность комнаты)
	Расстояние до часов: 4 м	250 люкс

Источник питания

В данных часах используется перезаряжаемый аккумулятор, отличающийся от обычных батарей.

В отличие от обычной серебряно-цинковой батарейки периодическая замена перезаряжаемого аккумулятора не требуется.

Емкость и эффективность зарядки аккумулятора могут постепенно сокращаться в связи с длительным использованием или из-за условий эксплуатации. Кроме того, длительное использование может приводить к сокращению продолжительности зарядки вследствие износа, загрязнения, ухудшения свойств смазки механических компонентов и т. д. При ухудшении рабочих характеристик обращайтесь в мастерскую для проведения ремонта.

⚠ ВНИМАНИЕ

Примечания, касающиеся замены перезаряжаемого аккумулятора

- Не извлекайте перезаряжаемый аккумулятор из часов.
Для замены перезаряжаемого аккумулятора требуются профессиональные знания и навыки. По поводу замены перезаряжаемого аккумулятора обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы.
- Установка обычной серебряно-цинковой батарейки может привести к выделению тепла, что может привести к взрыву и воспламенению.

* Функция предотвращения перезарядки

Когда перезаряжаемый аккумулятор полностью заряжен, во избежание избыточной зарядки автоматически активируется функция предотвращения перезарядки.

Не нужно беспокоиться из-за возможного повреждения вследствие перезарядки независимо от того, насколько долго заряжается перезаряжаемый аккумулятор сверх «времени, необходимого для полной зарядки часов».

* Для ознакомления с информацией о том, какое время требуется для полной зарядки часов, см. раздел «Стандартное время зарядки» [Стр. 16](#).

⚠ ВНИМАНИЕ

Примечания в отношении зарядки часов

- При зарядке часов не располагайте их в непосредственной близости от источников интенсивного света (например, от осветительной аппаратуры для фотосъемки, осветительных прожекторов и ламп накаливания), поскольку часы могут чрезмерно нагреться, что приведет к повреждению внутренних компонентов.
- При зарядке часов под прямым солнечным светом не размещайте их в местах, которые легко нагреваются до высоких температур, например на торпедо автомобиля.
- Температура часов никогда не должна превышать 60 °C.

* Если часы долго не заряжались

Если часы долго не заряжались, они могли полностью разрядиться и перестать реагировать на подзарядку. В таком случае обратитесь в розничный магазин, в котором часы были приобретены.

Послепродажное обслуживание

● Примечания в отношении гарантии и ремонта

- По вопросам ремонта или технического обслуживания часов обращайтесь в розничный магазин, где были приобретены часы, или в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ SEIKO.
- В течение гарантийного срока для получения услуг по ремонту необходимо предъявлять гарантийное свидетельство.
- Условия гарантии указаны в гарантийном свидетельстве. Внимательно прочтите и храните его.
- После истечения срока действия гарантии услуги по ремонту осуществляются на платной основе и только в том случае, если неисправность можно устранить.

● Замена функциональных элементов

- Как правило, гарантийный период на заменяемые детали этих часов составляет 7 лет. Заменяемые детали – это детали, которые необходимо ремонтировать для поддержания работоспособности часов.
- Следует учитывать, что при отсутствии оригинальных деталей при ремонте могут использоваться аналоги, внешний вид которых может отличаться.

● Проверка и настройка, включающие разборку и чистку (Техническое обслуживание)

- для бесперебойной работы часов на протяжении долгого срока рекомендуется раз в 3-4 года проводить проверку и настройку часов, включая разборку и чистку механизма (техническое обслуживание). В зависимости от условий использования часов маслоудерживающая функция деталей может нарушиться, что приведет к стиранию деталей вследствие загрязнения маслом и остановке часов. Поскольку такие детали как уплотнительная прокладка со временем утрачивают свои свойства, степень водонепроницаемости снижается, и вовнутрь механизма будет попадать пот и влага. Пожалуйста, обратитесь в розничный магазин, в котором были приобретены часы, для проведения технического обслуживания. В случае необходимости замены деталей, уточните, что речь идет об «ОРИГИНАЛЬНЫХ ДЕТАЛЯХ SEIKO». Отдавая часы на техническое обслуживание, убедитесь, что уплотняющая прокладка и нажимной штифт будут заменены новыми.
- По результатам проведения проверки и настройки, включающих разборку и чистку (техническое обслуживание), механизм Ваших часов может быть полностью заменен.

Отсутствие сигнала GPS

■ Что следует проверить

Если часы не принимают или не могут принять сигнал GPS в режиме приема сигнала GPS, проверьте следующие возможные причины сбоя.

- Прием не начинается даже после включения приема сигнала GPS (настройка часового пояса/ручная настройка времени).
- Проверьте положение стрелки многофункционального индикатора.

✕ Прием невозможен

Индикация стрелки многофункционального индикатора	Уровень заряда	Режим полета (✕)
	Низкий уровень заряда	
Пример отображения		
Решение	Поднесите часы под источник света и заряжайте их, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. → Зарядка часов Стр. 16 → Проверка состояния заряда Стр. 14	Отключение режима полета (✕). → Отключение режима полета (✕). Стр. 32

- Отсутствие сигнала при активной функции приема сигнала GPS (настройка часового пояса/ручная настройка времени) (отображаются результаты связи «N»)
- Перейдите в зону с лучшим приемом сигнала GPS.
→ Места свободного и затрудненного приема сигнала GPS [Стр. 18](#)
- До завершения приема секундная стрелка останавливается на 45 секундах (часы перешли в режим энергосбережения 2)
- В случае осуществления приема сигнала GPS при низких температурах (0°C и ниже), а именно когда сама возможность и эффективность зарядки ниже, прием сигнала будет прекращен, и часы перейдут в режим энергосбережения 2. Во время приема сигнала GPS расход энергии увеличивается. Рекомендуется периодически заряжать часы на свету.→ Зарядка часов [Стр. 16](#)
Если переход в режим энергосбережения осуществляется слишком часто, обратитесь за помощью к продавцу часов.

Установка времени в ситуациях, когда прием сигнала GPS невозможен (ручная настройка времени)

■ Ручная настройка времени

Если проблему не удастся устранить даже путем выполнения действий, указанных в разделе «Что следует проверить», а также если часы сбились в условиях, когда непрерывный прием сигналов GPS невозможен, установите время вручную.

■ Ручная настройка времени

- При наличии возможности GPS-соединения для настройки времени подключитесь к GPS.
- При настройке времени дата также будет изменена.

1 Вытяните заводную головку до второго щелчка

Секундная стрелка укажет дополнительный циферблат текущего заданного часового пояса.

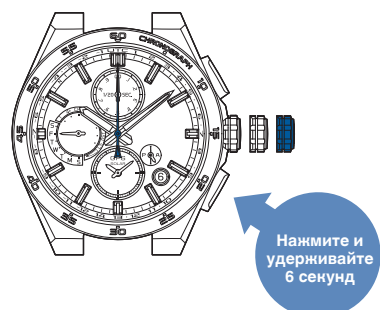


2 Удерживайте кнопку В (6 секунд), пока секундная стрелка не достигнет положения "0 секунд", затем отпустите ее.

* Хотя секундная стрелка перемещается в положение "36 секунд" после нажатия кнопки В в течение 3 секунд, не отпускайте кнопку.

Секундная стрелка переместится и остановится в положении 0 секунд.

Часы перейдут в режим ручной настройки времени.



* При переходе часов в режим ручной настройки времени будут отображаться результаты связи «N», так как данные о результатах связи будут потеряны.

3 Прокручивайте заводную головку для установки времени

Для увеличения отображаемого времени следует прокрутить заводную головку по часовой стрелке.



Чтобы вернуть показания времени назад, прокручивайте заводную головку против часовой стрелки.

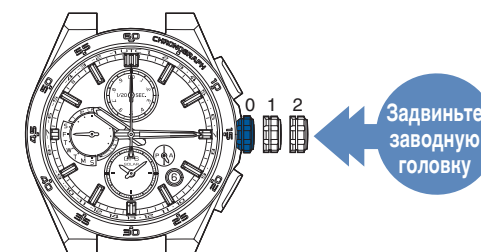
* При прокручивании стрелки по полному кругу хода часов (12 часов) стрелка остановится. Поверните заводную головку для продолжения процедуры настройки.

* Смена даты осуществляется в точке, соответствующей времени 0:00 (12:00). Устанавливайте время с учетом режима до или после полудня (AM или PM).

4 Задвиньте заводную головку

Настройка выполнена.

Часы продолжают отсчет времени в обычном режиме.



* Одновременно с корректировкой времени корректируются показания на дополнительном циферблате.

* При отсутствии возможностей GPS-связи часы обеспечивают точность, присущую обычным кварцевым часам (средняя погрешность хода составляет ± 15 секунд в месяц).

* При получении сигнала GPS после выполнения ручной настройки часы станут отображать полученное значение времени.

Если показание вспомогательного циферблата, положение 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, даты или часовой/минутной/секундной стрелки отклоняется

■ Что следует проверить

● Прием сигнала прошел успешно (результаты связи соответствуют положению стрелки «Y»), но часы спешат или отстают.

• Проверьте настройки часового пояса.

→ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)

Если установленный часовой пояс отличается от того, в котором Вы находитесь, установите часовой пояс любым из следующих способов:

Места свободного приема сигнала GPS → Настройка часового пояса [Стр. 22](#)

Места затрудненного приема сигнала GPS → Ручная настройка часового пояса [Стр. 25](#)

• Проверьте настройки летнего времени (DST)

→ Проверка настроек часового пояса и летнего времени (DST) [Стр. 27](#)

Если настройки летнего времени (DST) не соответствуют используемым в регионе настройкам летнего времени (DST), выполните настройку летнего времени (DST), как описано на «Включение летнего времени (DST)» [Стр. 26](#).

• Функция автоматической настройки времени не использовалась несколько дней.

→ Функция автоматической настройки времени [Стр. 31](#)

Функция автоматической настройки времени не используется при низком уровне заряда батареи или в силу невозможности связи.

Подробные инструкции по настройке часового пояса приведены в разделе «Настройка часового пояса» [Стр. 22](#).

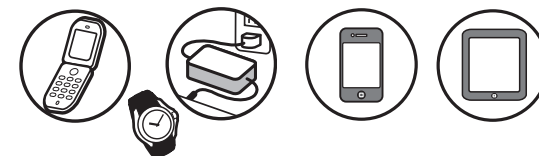
■ Смещение положения стрелок часов

Если часы не отображают точное время или дату, или 1/20-секундная стрелка секундомера или стрелка многофункционального индикатора не указывает на правильное положение, даже после успешного получения сигналов GPS, возможно, предварительное положение не отрегулировано.

Возможные причины смещения с исходного положения:



Сильная встряска в результате падения или удара



Объекты вокруг вас, которые создают магнитные поля

→ Примеры распространенных изделий, обладающих магнитным полем и способных влиять на часы [Стр. 41](#)

Если сравнивать часы со смещением стрелок с исходного положения с весами, то можно сказать, что такие часы, как весы, не выставленные на ноль перед взвешиванием.

■ Установка предварительного положения для часовой, минутной и секундной стрелок (функция автоматической регулировки положения стрелки)

«Функция автоматической регулировки положения стрелки» автоматически регулирует часовую, минутную и секундную стрелки в случае, если предварительные положения неправильные.

Функция автоматической регулировки положения стрелки срабатывает раз в 12 часов для часовой стрелки (в полдень или полночь), раз в час для минутной стрелки, и раз в 10 минут для секундной стрелки.

* Функция корректирует положение стрелок, только если они были смещены в результате влияния внешних факторов, например удара или магнитного излучения. Она никак не связана с установкой правильного времени или устранением последствий неправильной сборки часов во время производства.

* Предварительные положения часовой и минутной стрелок можно отрегулировать вручную.

→ Настройка предварительного положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, и часовой и минутной стрелок [Стр. 52](#)

■ Настройка предварительного положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора или даты

Так как предварительные положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора и даты не регулируются автоматически, их необходимо регулировать вручную.

→ Настройка предварительного положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, и часовой и минутной стрелок [Стр. 52](#)

Исходные положения стрелок часов

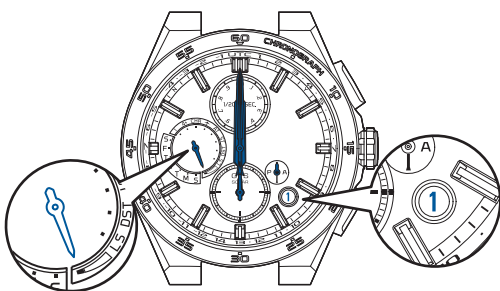
Исходное положение даты — «1» (1е число)

Предварительное положение стрелки многофункционального индикатора — это индикация «низкого» уровня заряда.

Исходное положение часовой/минутной стрелки — «12:00 AM».

Исходное положение для дополнительного циферблата и индикатора AM/PM — «12:00 AM».

Предварительное положение 1/20-секундной стрелки секундомера — 0,00 секунд.



Настройка предварительного положения показаний вспомогательного циферблата, 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, и часовой и минутной стрелок

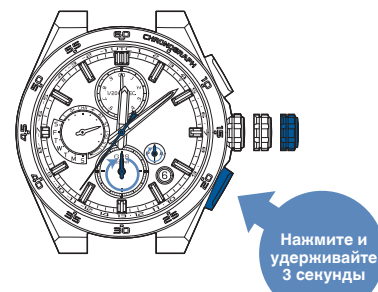
1 Вытяните заводную головку до второго щелчка

Секундная стрелка укажет дополнительный циферблат текущего заданного часового пояса.



2 Нажмите и удерживайте кнопку В (3 секунды)

Часы перейдут в режим настройки исходного положения дополнительного циферблата.

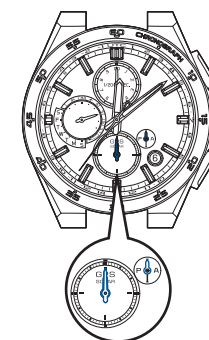


Секундная стрелка остановится на отметке 36 секунд.

Стрелки на дополнительном циферблате и индикаторе AM/PM повернутся и остановятся в исходных положениях.

3 Прокрутите заводную головку, чтобы установить дополнительный циферблат и индикатор AM/PM в положение «12:00 AM»

* Установив дополнительный циферблат и индикатор AM/PM в положение «12:00 AM», переходите к операции 4.



Для прокрутки стрелки на 1 шаг вперед поверните заводную головку по часовой стрелке.

Для движения стрелки без остановки следует быстро крутить заводную головку часов. Перед остановкой хода прокрутите заводную головку еще раз.

Для прокрутки стрелки на 1 шаг назад поверните заводную головку против часовой стрелки.

Дополнительный циферблат и индикатор AM/PM движутся вместе.

Установите их в правильное положение «12:00 AM».

4 Нажмите и отпустите кнопку В

Часы переходят в режим настройки предварительного положения для 1/20-секундной стрелки секундомера.



Секундная стрелка останавливается в положении 6 секунд.

Стрелка 1/20-секундной стрелки секундомера поворачивается и останавливается, чтобы указать на предварительное положение.

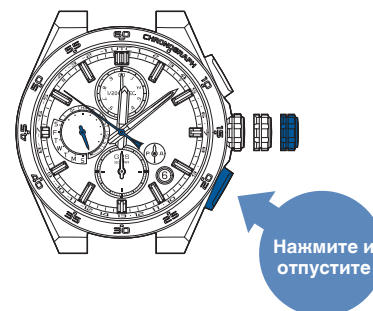
5 Поверните заводную головку, чтобы установить 1/20-секундную стрелку секундомера на 0,00 секунд

* Когда отображается 0,00 секунд, переходите к операции **6**.



6 Нажмите и отпустите кнопку В

Часы переходят в режим для регулировки предварительного положения для стрелки многофункционального индикатора.

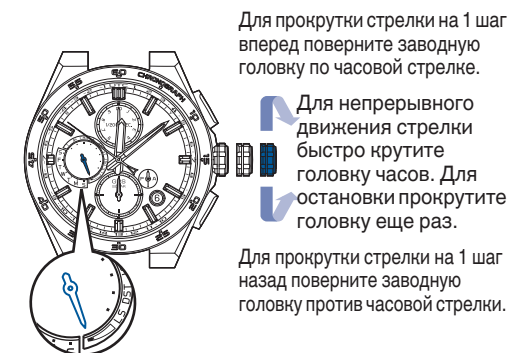


Секундная стрелка останавливается в положении 51 секунда.

Стрелка многофункционального индикатора поворачивается и останавливается, чтобы указать на предварительное положение.

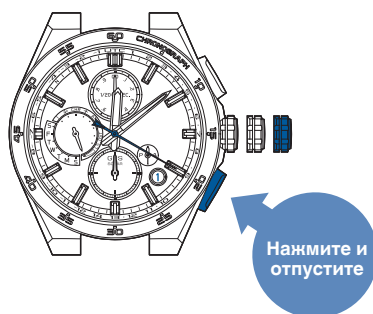
7 Вращайте заводную головку, чтобы перевести стрелку многофункционального индикатора на индикацию «низкого» уровня заряда

* Когда стрелка указывает на «низкий» уровень заряда, переходите к операции **8**.



8 Нажмите и отпустите кнопку В

Часы переходят в режим для установки предварительного положения даты.



* Во время изменения даты нельзя использовать кнопки и заводную головку.

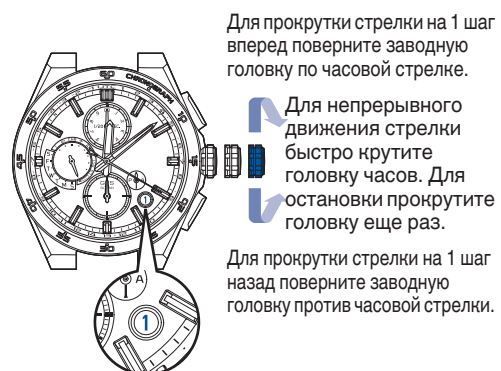
Секундная стрелка останавливается в положении 20 секунд.

Дата перемещается и останавливается, когда она указывает на предварительное положение.

9 Прокрутите заводную головку, чтобы установить значение «1» для даты

Выполните регулировку так, чтобы цифра «1» находилась в центре окошка даты.

* Если для даты отображается «1», переходите к операции 10



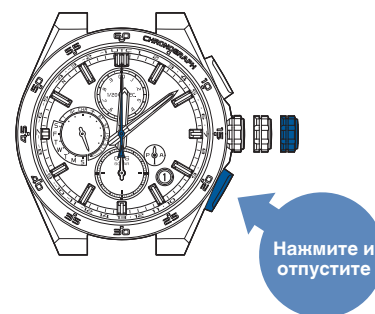
Для прокрутки стрелки на 1 шаг вперед поверните заводную головку по часовой стрелке.

Для непрерывного движения стрелки быстро крутите головку часов. Для остановки прокрутите головку еще раз.

Для прокрутки стрелки на 1 шаг назад поверните заводную головку против часовой стрелки.

10 Нажмите и отпустите кнопку В

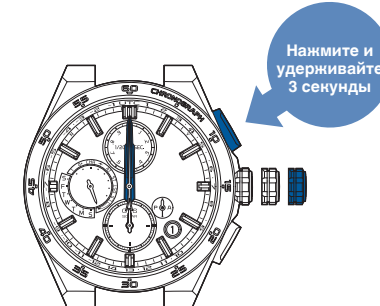
Часы перейдут в режим установки исходного положения часовой и минутной стрелок.



Секундная стрелка остановится на отметке 0 секунд.

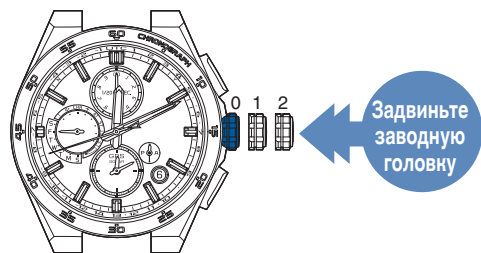
11 Нажмите и удерживайте кнопку А (3 секунды)

Часовая/минутная стрелка переместится и остановится на значении «12:00 AM».



12 Задвиньте заводную головку

Часы выйдут из режима настройки исходного положения и секундная стрелка, часовая/минутная стрелка начнут двигаться.



13 Настройте время через GPS

При наличии возможности GPS-подключения установите часовой пояс.

→ Настройка часового пояса [Стр. 22](#)

Когда операции **1** – **12** завершены, обязательно установите время.

В местах затрудненного приема сигналов GPS

① вручную установите часовой пояс

→ Ручная настройка часового пояса [Стр. 25](#)

② Вручную установите время

→ Ручная настройка времени [Стр. 50](#)

**После установки времени
процедура будет завершена.**

Поиск и устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей		Возможные причины	Решения	Страница для справки
Движение стрелок	Секундная стрелка перемещается с интервалом в 2 секунды.	Включена функция оповещения о низком уровне заряда. (Стр. 39) Если секундная стрелка, несмотря на ежедневное ношение часов, движется интервалом в 2 или 5 секунд, возможно, что количество получаемого во время ношения света недостаточно для эффективной подзарядки, например, когда часы скрыты под длинным рукавом.	Заряжайте часы достаточное время, пока секундная стрелка не будет двигаться с 1-секундным интервалом и пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. Не прячьте часы под рукавом и не препятствуйте попаданию на них света любыми другими способами. Сняв часы, кладите их в хорошо освещенное место.	 Средний уровень заряда Стр. 14 Стр. 16
	Секундная стрелка перемещается с интервалом в 5 секунд.			
	Остановившаяся на 15-секундной отметке секундная стрелка начала двигаться.	Включена функция энергосбережения 1. (Стр. 39) Когда часы долгое время остаются в темноте или при недостаточном освещении, для экономии остатка заряда автоматически включается функция энергосбережения 1.	Когда часы окажутся на свету, стрелка переместится в положение, соответствующее текущему времени. После этого продолжайте использовать часы в обычном режиме. (В данном случае быстрое перемещение стрелки часов не является неисправностью.)	-
	Остановившаяся на 45-секундной отметке секундная стрелка начала двигаться.	Включена функция энергосбережения 2. (Стр. 39) Когда часы не получают достаточной подзарядки в течение определенного периода времени, для экономии остатка заряда автоматически включается функция энергосбережения 2.	① Заряжайте часы достаточное время, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели из состояния «низкого» уровня заряда. ② При необходимости, если настройки времени сбились, установите время заново.	Стр. 14 Стр. 16 Стр. 21–22
	Стрелки часов быстро движутся, пока не нажата кнопка. После быстрого перемещения стрелки часов возобновляют нормальную работу с интервалом движения в одну секунду.	Включена функция энергосбережения. (Стр. 39) Включена функция автоматического выравнивания положения стрелок. Если стрелки отображают неверное время в результате смещения механизмов, их положение корректируется функцией автоматического выравнивания положения стрелок.	Нет необходимости выполнять какие-либо действия (такая работа не является сбоем).	-
	Стрелка индикатора указывает на «LS»	Действует функция автоматического получения секунды координации. (Стр. 33) 	Для получения данных секунды координации требуется до 18 минут. Учитывайте местоположение «(Места с надежным приемом сигналов GPS/места, где сигналы GPS не принимаются).» Стр. 18	Стр. 33

Поиск и устранение неисправностей		Возможные причины	Решения	Страница для справки
Прием сигнала GPS	Прием сигнала GPS не начинается после включения функции настройки часового пояса/ручной настройки времени.	«Низкий» уровень заряда. (Стр. 12) 	Заряжайте часы достаточное время, пока стрелка многофункционального индикатора не вернется к индикации дня недели. 	Средний уровень заряда Стр. 14
		Включен режим полета (✈). (Стр. 32) 	После того как вы покинете зону ограничения на использование электромагнитных приборов (самолет и т. п.), отключите режим полета (✈).	Стр. 32
	Сигналы GPS не могут быть приняты даже при осуществлении приема сигнала GPS (результаты связи «N»).	Прием сигналов GPS в этом месте невозможен (Стр. 18)	Попробуйте установить соединение в местах свободного приема сигналов GPS.	Стр. 18
	Прием возможен (появляется индикация результатов связи «Y»), но время и дата являются неточными (когда это понимается как результаты связи после настройки времени).	Выбранный часовой пояс не соответствует часовому поясу, в котором Вы находитесь.	Проверьте настройки часового пояса. Если установленный часовой пояс отличается от того, в котором Вы находитесь, установите часовой пояс любым из следующих способов: • В местах свободного приема сигналов GPS → Настройка часового пояса Стр. 22 • В местах затрудненного приема GPS сигналов → Ручная настройка часового пояса Стр. 25	Стр. 27 Стр. 22 Стр. 25
		Настройки летнего времени не соответствуют местным условиям перехода на летнее время.	Проверьте настройки летнего времени (DST) Настройку часового пояса следует выполнять в месте уверенного приема сигналов GPS. → Настройка часового пояса Стр. 22	Стр. 27 Стр. 22
	Прием возможен (появляется индикация результатов связи «Y»), но время и дата являются неточными (когда это понимается как результаты связи после настройки часового пояса).	Настройки летнего времени не соответствуют местным условиям перехода на летнее время.	Проверьте настройки летнего времени (DST) Настройку часового пояса следует выполнять в месте уверенного приема сигналов GPS. → Настройка часового пояса Стр. 22	Стр. 27 Стр. 22
		Стрелки сместились с исходного положения в силу влияния внешних факторов. Предварительные положения стрелок являются неверными. → Смещение положения стрелок часов Стр. 51	① <Часовая/минутная стрелка не отрегулирована> Активируется функция автоматической регулировки положения стрелки для автоматической регулировки положений. Пользуйтесь часами, как обычно. Функция автоматической регулировки положения стрелки активируется раз через в каждые 10 минут для секундной стрелки, раз в час для минутной стрелки, и раз в 12 часов для часовой стрелки. <Дата не отрегулирована> Так как предварительное положение не регулируется автоматически, отрегулируйте положение вручную. ② Если положения стрелок не отрегулированы, обратитесь к разделу «Если показание вспомогательного циферблата, положение 1/20-секундной стрелки секундомера, стрелки многофункционального индикатора, даты или часовой/минутной/секундной стрелки отклоняется» и выполните приведенные там операции. ③ Если смещение стрелок не удалось устранить после выполнения пункта ②, обратитесь в точку розничной продажи, в которой часы были приобретены.	Стр. 51 Стр. 52
	Прием прошел успешно (результаты связи «Y»), но отображаемое время отличается от правильного на одну-две секунды.	Функция автоматической настройки времени не использовалась несколько дней.	Когда уровень заряда является недостаточным, функция автоматической настройки времени может включаться только раз в 3 дня.	Стр. 31

Поиск и устранение неисправностей		Возможные причины	Решения	Страница для справки
Прием сигнала GPS	Функция автоматической настройки времени не включалась несколько дней.	Недостаточный уровень заряда часов. Условия включения функции автоматической настройки времени не выполнены.	Для ежедневного включения функции автоматической настройки времени необходим достаточный уровень заряда. Не забывайте заряжать батарею, чаще подставляя часы под свет. Функция автоматической настройки времени автоматически включается при попадании на часы света в месте, где есть уверенный прием сигнала GPS.	Стр. 31
	Функция автоматического соединения отключена.	Часы находятся в среде, ограничивающей получение сигнала GPS даже при попадании на них света.	Оказавшись на свету, часы автоматически начинают прием сигнала. При этом «функция автоматической настройки времени» активируется в момент последнего успешного завершения «ручной настройки времени». Это происходит даже в том случае, если часы не находятся на свету. Как правило, ручную настройку времени рекомендуется выполнять в определенное время, когда, по-вашему, есть хорошая связь со спутником GPS. Функция автоматической настройки времени оценивает ситуацию. Поэтому функция автоматической настройки времени активируется, даже если сенсор сочтет световые условия недостаточными.	Стр. 24
Неверное отображение стрелками часов показаний времени и других значений	Положение малой секундной стрелки для отображения значений “результаты приема” и “число GPS спутников на связи” смещено.	Предварительное положение секундной стрелки является неверным. (Это может иметь место, когда положение секундной стрелки является неверным в силу влияния внешних факторов.) → Смещение положения стрелок часов Стр. 51	① Активируется функция автоматической регулировки положения стрелки для автоматической регулировки положения. Пользуйтесь часами, как обычно. Для секундной стрелки функция автоматической регулировки положения стрелки активируется раз в каждые 10 минут. ② Если смещение стрелок не удалось устранить, обратитесь в точку розничной продажи, в которой часы были приобретены.	Стр. 51
	Часы периодически отстают или спешат.	Функция автоматической настройки времени не использовалась несколько дней.	В случае низкого заряда батареи периодичность включения функции автоматической настройки времени может быть сокращена до одного раза в 3 дня. Для немедленной настройки времени выполните “ручную настройку времени”.	Стр. 31 Стр. 24
		В результате воздействия внешних факторов часами получены неправильные данные настроек времени.	① Попробуйте установить соединение в месте свободного приема сигналов GPS. ② При необходимости настройте часовой пояс.	Стр. 18 Стр. 22
		Часы находились длительное время в месте с чрезвычайно высокой или низкой температурой.	① При перемещении часов в среду с нормальной температурой точность их работы стабилизируется. ② При необходимости вручную настройте правильное время. ③ Если проблема все еще не устранена, обратитесь за помощью в розничную точку продажи, где часы были приобретены.	Стр. 24
	Часы спешат (отстают) на 1 час.	Включена или отключена функция летнего времени.	Проверьте настройки летнего времени (DST) Настройку часового пояса следует выполнять в месте уверенного приема сигналов GPS. → Настройка часового пояса Стр. 22	Стр. 27 Стр. 22
Зарядка солнечной батареи	После подзарядки полностью разрядившейся батареи в течение рекомендуемого периода проблема перемещения стрелки с большим интервалом, чем в 1 секунду, не устранена.	Низкий уровень освещения. Недостаточное время зарядки батареи.	Время, необходимое для зарядки часов, напрямую зависит от количества попадаемого на часы света. Данные о времени зарядки приведены в разделе инструкций «Стандартное время зарядки».	Стр. 16
	Секундная стрелка не движется даже после зарядки батареи в течение времени, рекомендуемого для полной ее зарядки.	Часы не подзаряжались на протяжении долгого срока и полностью разрядились.	Обратитесь в розничный магазин, в котором были приобретены часы.	–

Поиск и устранение неисправностей		Возможные причины	Решения	Страница для справки
Несоответствие даты	После успешной настройки часов через GPS время отображается правильно, а дата — нет.	Смещение исходного положения механизма даты. Неисправность возникает при смещении исходного положения механизма даты под воздействием внешних факторов и т. д.	Отрегулируйте положение окошка даты для «1» (1-й день месяца).	Стр. 52–55
Не отрегулирован день недели	После успешной настройки часов через GPS время отображается правильно, а дата - нет.	Предварительное положение стрелки многофункционального индикатора неправильное. Это происходит, если предварительное положение стрелки многофункционального индикатора не отрегулировано вследствие внешних факторов.	Отрегулируйте предварительное положение стрелки многофункционального индикатора в правильном положении «низкого» уровня заряда (индикация состояния заряда).	Стр. 52–55
Дополнительный циферблат не регулируется	После успешной настройки часов через GPS базовое время отображается правильно, но не отображается часовой пояс, выбранный на дополнительном циферблате.	Смещение исходного положения дополнительного циферблата. Неисправность возникает при смещении исходного положения дополнительного циферблата под воздействием внешних факторов и т. д.	Правильно задайте исходное положение для дополнительного циферблата и индикатора AM/PM — «12:00 AM».	Стр. 52–55
Не отрегулирована стрелка многофункционального индикатора	Положение стрелки, указывающей на значения результатов приема, уровень заряда, режим полета (✈) и настройки летнего времени (DST) сместилось с	Активирована функция приема данных секунды координации, и стрелка индикатора указывает на «LS»	Для получения данных секунды координации требуется до 18 минут. При использовании часов принимайте во внимание положения раздела Стр. 18.	Стр. 33
		Предварительное положение стрелки многофункционального индикатора неправильное. Это происходит, если предварительное положение стрелки многофункционального индикатора не отрегулировано вследствие внешних факторов.	Отрегулируйте предварительное положение стрелки многофункционального индикатора в правильном положении «низкого» уровня заряда (индикация состояния заряда).	Стр. 52–55
Не отрегулированы стрелки секундомера	После сброса стрелки секундомера ну устанавливаются в положение 0 секунд.	Предварительные положения стрелок секундомера неправильные.	Установите правильные предварительные положения стрелок секундомера.	Стр. 52–55
Измерение с помощью секундомера	Во время измерения с помощью секундомера быстрое перемещения вперед стрелок на основном циферблате (часовая, минутная, секундная) временно останавливается.	1/20-секундная стрелка секундомера движется (максимум одну минуту).	Подождите и ничего не делайте. Когда 1/20-секундная стрелка секундомера останавливается в положении 0 секунд, стрелки на основном циферблате снова начинают быстрое движение вперед.	-

Поиск и устранение неисправностей		Возможные причины	Решения	Страница для справки
Проблемы с эксплуатацией	Заводная головка или кнопки не работают.	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите часы, чтобы секундная стрелка начала двигаться с интервалом в 1 секунду.	Стр. 16
		Показания даты после настройки часов при помощи заводной головки и кнопок еще не переместились окончательно.	Ничего не делайте и просто подождите. После остановки движения показаний даты заводная головка и кнопки снова заработают.	-
	Вы сбились при осуществлении настройки или других операций использования часов.	-	Если заводная головка выдвинута: ① Задвиньте заводную головку назад. ② Секундная стрелка возобновит движение в течение 6 минут. ③ После этого начните последнюю операцию заново.	-
			Если заводная головка в исходном положении (не выдвинута): ① Нажмите кнопку В. ② Секундная стрелка возобновит движение в течение 2 минут. ③ После этого начните последнюю операцию заново.	-
Прочие неполадки	Конденсат под стеклом.	Внутри часов попало небольшое количество воды из-за износа прокладки и т. д.	Обратитесь в розничный магазин, где были приобретены часы.	-

Предметный указатель

Настройка времени

Прием сигнала GPS → Стр. 18

Настройка часового пояса..... Эти часы показывают точное местное время, включая летнее время (DST), на основе сигналов, полученных от спутников GPS, и данных о текущем часовом поясе, задаваемых одним нажатием кнопки. Используйте данную функцию при перемещении в регионы с другим часовым поясом.
→ Стр. 21

Ручная настройка времени..... позволяет установить точное текущее время в выбранном часовом поясе через GPS связь. Данную функцию следует использовать для установки точного времени в обычных условиях.
→ Стр. 23

Функция автоматической настройки времени..... функция самостоятельно определяет наиболее благоприятное время проведения сеанса связи и автоматически начинает GPS соединение. Отображает точное местное время в установленном часовом поясе.
→ Стр. 31

Ручная настройка часового пояса..... Часовой пояс на основном циферблате можно изменить. Также регулируется время на дополнительном циферблате путем выбора часового пояса вручную перед использованием.
→ Стр. 25

Настройка летнего времени ... Инструмент установки летнего времени вручную на (DST)
→ Стр. 26

Подзарядка

Функция подзарядки от солнца..... Часы преобразуют свет в электрическую энергию и заряжают солнечную батарею, расположенную под циферблатом. Полностью заряженные часы будут работать в течение примерно 6 месяцев.
→ Стр. 16

Функция индикации состояния заряда..... Вывод информации о приблизительном уровне имеющегося заряда батареи. Также показывает возможность проведения сеанса GPS-подключения.
→ Стр. 14

Функция энергосбережения.... Режим энергосбережения может использоваться для сокращения потребления энергии в ситуациях, когда поступление света ограничено или вовсе отсутствует.
→ Стр. 39

Прием сигналов

Режим полета (✈)..... → Стр. 32	Функция для предотвращения приема сигнала GPS. Используйте данный режим при посадке в самолет и других ситуациях, требующих отключения GPS.
Число спутников на связи..... → Стр. 22	Вывод информации об интенсивности приема и количестве запеленгованных спутников GPS. Для отображения данных используется секундная стрелка.
Функция отображения результатов связи..... → Стр. 20	Вывод информации о последних результатах связи (успешный прием/сбой).
Проверка настроек часового пояса..... → Стр. 27	Вывод информации об установленном на данный момент часовом поясе

Другие функции

Отображение времени второго часового пояса..... → Стр. 28	Время региона, отличающееся от времени на основном циферблате, отображается с помощью дополнительного циферблата в 12-часовом формате (находится на отметке “6 часов” основного циферблата) и индикатора AM/PM.
Функция секундомера..... → Стр. 35	Секундомер может производить отсчет времени до 12 часов с шагом в 1/20 секунды. Имеется функция промежуточного измерения.
Функция автоматической регулировки положения стрелки..... → Стр. 51	Автоматическое выравнивание положения стрелок, смещенных со своих правильных позиций в результате воздействия внешних факторов, например магнитного излучения.
Автоматический прием данных секунды координации..... → Стр. 33	Автоматическое получение данных секунды координации, когда прием данных секунды координации необходим.
Переключение основного и дополнительного циферблата (функция переноса времени)..... → Стр. 30	Часы могут переключаться между основным и дополнительным циферблатом. Кроме того, они поддерживают переключение летнего времени (DST).

ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Основные функции	Основной циферблат (часовая, минутная и секундная стрелки), показание даты, показание дня, функция индикатора, функция индикации второго часового пояса (со стрелкой режима AM/PM), функция мирового времени (38 часовых поясов), секундомер (часовая и минутная стрелки, 1/20-секундная стрелка)
2. Частота кварцевого генератора	32 768 Гц (Гц = Герц ... число колебаний в секунду)
3. Точность хода (месячный показатель)	± 15 секунд в месяц (при эксплуатации часов без использования функции автоматической настройки времени через GPS и ношении на запястье при нормальной температуре от 5°C до 35°C (от 41°F до 95°F)).
4. Диапазон рабочих температур	От -10°C до +60°C (от 14°F до 140°F)
5. Тип механизма	Шаговый двигатель: основной циферблат (часовая, минутная и секундная стрелки), стрелка многофункционального индикатора, дата, вспомогательный циферблат (часовая и минутная стрелки, стрелка режима AM/PM), 1/20-секундная стрелка секундомера
6. Источник питания	Перезаряжаемый аккумулятор, 1 шт.
7. Время непрерывной работы	Примерно 6 месяцев (при полном уровне заряда, без использования функции энергосбережения) * При включенной функции энергосбережения до двух лет с момента полной зарядки.
8. Прием сигнала GPS	Настройка часового пояса, ручная настройка времени, функция автоматической настройки времени * В промежутках между приемами сигнала часы работают с указанной выше точностью кварцевых часов
9. ИС (интегральная схема)	Генератор сигналов, разделитель частоты, привод и цепь управления C-MOSIC, 4 шт.

* Характеристики могут меняться без предварительного уведомления в рамках улучшения продукции.

Декларация соответствия